



canadian
hiv/aids
clearinghouse

Thesaurus

du centre
canadien de
documentation
sur le vih/sida

1-877-999-7740



Canadian Strategy on HIV/AIDS
La Stratégie canadienne sur le VIH/sida

Funding for this publication
was provided by Health Canada.

Ce document a été publié grâce à
une contribution de Santé Canada.

www.clearinghouse.cpha.ca

Funding for this publication was provided by Health Canada.

ISBN 1-894324-25-0

An electronic version of this document is available at www.clearinghouse.cpha.ca

Canadian HIV/AIDS Clearinghouse
Canadian Public Health Association
400 – 1565 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1Z 8R1

Telephone: 1-877-999-7740 (toll free)
613-725-3434 (local calls)
Fax: 613-725-1205
E-mail: aidssida@cpha.ca
Internet: www.clearinghouse.cpha.ca

♻️ Printed on recycled paper.

Ce document a été publié grâce à une contribution de Santé Canada.

ISBN 1-894324-25-0

On peut trouver une version électronique de ce document à l'adresse suivante < www.clearinghouse.cpha.ca >.

Centre canadien de documentation sur le VIH/sida
Association canadienne de santé publique
1565, avenue Carling, bureau 400
Ottawa (Ontario)
CANADA K1Z 8R1

Téléphone : 1-877-999-7740 (sans frais)
613-725-3434 (appels locaux)
Télécopieur : 613-725-1205
Courriel : aidssida@cpha.ca
Internet : www.clearinghouse.cpha.ca

♻️ Imprimé sur papier recyclé.

Canadian HIV/AIDS Clearinghouse

Thesaurus

du Centre canadien de documentation sur le VIH/sida

Introduction

Library Services is pleased to release this revised edition of the Canadian HIV/AIDS Clearinghouse Thesaurus.

The thesaurus was created by listing the subject headings which describe the content of the materials in the Clearinghouse's library collection. For this edition, we have reviewed all subject headings to ensure their accuracy and relevance. In order to make the thesaurus easy to use, we have made a great effort to standardize the format and vocabulary across subject headings. For example, instead of Blood Disease or Skin Disorder, we will consistently use "Blood Diseases and Disorders" and "Skin Diseases and Disorders."

For subject headings describing drugs and diseases, we will use the most familiar terminology in acronym format. For example, we use AZT, AIDS, DDC, DDI, DHEA, DNA, HIV, etc.

The validation of equivalent term in French was a major part of the work that went into revising the thesaurus. The sources used for verification include:

- Le Grand dictionnaire terminologique de l'Office de la Langue française du Québec
- Le Larousse : Dictionnaire général français-anglais, anglais-français = Standard French-English, English-French dictionary.
- Merriam-Webster's medical desk dictionary
- Le Multidictionnaire de la langue française
- New Oxford dictionary of English
- Le Nouveau Petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française
- Le Robert & Collins Compact Plus = Collins Robert Concise French Dictionary

The thesaurus will continue to evolve with the addition of categories for "broad," "narrow" and "related" terms in order to create a hierarchical structure. This addition will result in a full thesaurus with an alphabetical and hierarchical display.

Introduction

Les services de bibliothèque du Centre sont heureux d'annoncer la parution de la version révisée du Thésaurus du Centre canadien de documentation sur le VIH/sida.

Le thésaurus a été créé en dressant la liste des vedettes-matières qui décrivent le contenu des ressources appartenant à la collection du Centre de documentation. Pour cette version, nous avons passé en revue toutes les vedettes-matières afin d'en garantir l'exactitude et la pertinence. Pour faciliter l'utilisation du thésaurus, nous nous sommes grandement efforcés de normaliser le format et la terminologie de toutes les vedettes-matières. Par exemple, au lieu de « Maladies du sang » ou « Affection cutanée », nous utilisons partout "Affections et maladies du sang" et "Affections et maladies de la peau".

Pour les vedettes-matières qui décrivent des médicaments et des maladies, nous utilisons la terminologie la plus familière sous forme de sigle. Par exemple, nous avons AZT, SIDA, ddC, ddl, DHEA, ADN, VIH, etc.

La validation des termes équivalents utilisés en français a constitué une partie importante de la révision du thésaurus. Voici les sources dont nous nous sommes servis pour nos vérifications :

- Le Grand dictionnaire terminologique de l'Office de la langue française du Québec
- Le Larousse : Dictionnaire général français-anglais, anglais-français = Standard French-English, English-French dictionary.
- Merriam-Webster's medical desk dictionary
- Le Multidictionnaire de la langue française
- New Oxford dictionary of English
- Le Nouveau Petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française
- Le Robert & Collins Compact Plus = Collins Robert Concise French Dictionary

Le thésaurus continuera d'évoluer avec l'ajout de catégories pour les termes « génériques », « spécifiques » et « associés » en vue de créer une structure hiérarchique c'est-à-dire à plusieurs niveaux. Cet ajout permettra d'obtenir un thésaurus complet avec affichage par ordre alphabétique et hiérarchique.

Thesaurus Codes

The following codes are used to express the relationships among terms :

ET English Preferred Term

This term has been chosen over synonyms or other non-preferred expressions or terms.

FT French Equivalent Term

This is the French preferred term.

UF Use for

Headings listed under UF are not valid headings. For example, “Seropositive persons”, “HIV positive”, “Persons with HIV” and “HIV persons” are listed as “Used for” under the preferred heading “HIV Positive Persons”.

BT Broader Term

Broader terms are one level up in the hierarchy from the entry considered. For example, “Cancer” is listed as a broader term under the entry for “Uterine cancer”.

NT Narrow Term

Narrower terms are one level down in the hierarchy from the entry considered. For example, “Pregnancy” is listed as narrower term under the entry for “Reproductive Health”.

RT Related Term

Related terms are similar to the preferred term. For example, “Libraries” are listed as a related term under the entry “Resource Centres”.

Codes du thésaurus

Voici les codes utilisés pour exprimer les relations entre les termes :

ET English Preferred Term

(TP - Terme anglais préféré)

Ce terme a été retenu à la place de synonymes ou d'autres termes ou expressions non préférés.

FT French Equivalent Term

(TF – Terme équivalent français)

C'est le terme préféré en français.

UF Used for

(UP - Utilisé pour)

Les vedettes-matières qui apparaissent sous UF ne sont pas valables. Par exemple, “Épuisement”, “*Syndrôme d'épuisement professionnel*” figurent sous « **Used for** (Utilisé pour) » sous la vedette-matière préférée “*Burnout*”.

BT Broader Term (TG - Terme générique)

Les termes génériques se situent à un échelon supérieur de la hiérarchie dans l'article étudié. Par exemple, « Cancer » apparaît comme terme générique dans l'article « Cancer de l'utérus ».

NT Narrow Term (TS - Terme spécifique)

Les termes spécifiques se situent à un échelon inférieur de la hiérarchie dans l'article considéré. Par exemple, « Grossesse » apparaît comme terme spécifique dans l'article « Santé génésique ».

RT Related Term (TC – Terme associé)

Les termes associés sont semblables au terme préféré. Par exemple, « Bibliothèques » apparaît comme terme associé au terme « Centres de documentation ».

Canadian HIV/AIDS Clearinghouse

Thesaurus

du Centre canadien de documentation sur le VIH/sida

ABORIGINAL PEOPLES

- ET ABORIGINAL PEOPLES
- FT AUTOCHTONES
- UF Native peoples
Natives
Native Americans
Native Canadians
First Nations

ABORTION

- ET ABORTION
- FT AVORTEMENT

ABSTINENCE

- ET ABSTINENCE
- FT ABSTINENCE
- UF Sexual abstinence

ACCESS TO INFORMATION

- ET ACCESS TO INFORMATION
- FT ACCÈS À L'INFORMATION

ACCIDENTAL TRANSMISSION

- ET ACCIDENTAL TRANSMISSION
- FT TRANSMISSION ACCIDENTALE

ACTIVISM

- ET ACTIVISM
- FT ACTIVISME

ACUPUNCTURE

- ET ACUPUNCTURE
- FT ACUPUNCTURE

ACYCLOVIR

- ET ACYCLOVIR
- FT ACYCLOVIR

ADDICTION

- ET ADDICTION
- FT DÉPENDANCE

ADMINISTRATIVE PERSONNEL

- ET ADMINISTRATIVE PERSONNEL
- FT PERSONNEL ADMINISTRATIF

ADOLESCENT PARENTS

- ET ADOLESCENT PARENTS
- FT PARENTS ADOLESCENTS
- UF Teenage parents

ADOLESCENT PREGNANCY

- ET ADOLESCENT PREGNANCY
- FT GROSSESSE DES ADOLESCENTES
- UF teenage pregnancy

ADOLESCENTS

- ET ADOLESCENTS
- FT ADOLESCENTS
- UF Teenagers

ADOPTION

- ET ADOPTION
- FT ADOPTION

ADULT EDUCATION

- ET ADULT EDUCATION
- FT ÉDUCATION DES ADULTES

ADULTS

- ET ADULTS
- FT ADULTES

ADVOCACY

- ET ADVOCACY
- FT DÉFENSE DES INTÉRÊTS

ADVOCATES

- ET ADVOCATES
- FT DÉFENSEURS

AEROSOLS

- ET AEROSOLS
- FT AÉROSOLS
- UF Solvents

AFRICA

- ET AFRICA
- FT AFRIQUE

AGE FACTORS

- ET AGE FACTORS
- FT FACTEURS D'ÂGE

AIDS

- ET AIDS
- FT SIDA
- UF Syndrome immunodéficience humaine
Acquired immunodeficiency syndrome
AIDS related complex
ARC

AIDS AWARENESS CAMPAIGNS

- ET** AIDS AWARENESS CAMPAIGNS
FT CAMPAGNES DE SENSIBILISATION AU SIDA

AIDS AWARENESS WEEK

- ET** AIDS AWARENESS WEEK
FT SEMAINE DE SENSIBILISATION AU SIDA
UF AAW

AIDS SERVICE ORGANIZATIONS

- ET** AIDS SERVICE ORGANIZATIONS
FT ORGANISMES VIH/SIDA

ALCOHOL ABUSE

- ET** ALCOHOL ABUSE
FT ABUS D'ALCOOL
UF Abuse of alcohol
Substance abuse

ALCOHOL EDUCATION PROGRAMS

- ET** ALCOHOL EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION SUR L'ALCOOL

ALCOHOL TREATMENT PROGRAMS

- ET** ALCOHOL TREATMENT PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE TRAITEMENT D'ALCOOLISME

ALCOHOL USE

- ET** ALCOHOL USE
FT USAGE D'ALCOOL
UF Alcohol
Alcool

ALCOHOLICS

- ET** ALCOHOLICS
FT ALCOOLLIQUES

ALCOHOLISM

- ET** ALCOHOLISM
FT ALCOOLISME

ALLERGIES

- ET** ALLERGIES
FT ALLERGIES

ALTERNATIVE HEALTH CARE

- ET** ALTERNATIVE HEALTH CARE
FT APPROCHES PARALLÈLES EN SANTÉ

ALTERNATIVE THERAPIES

- ET** ALTERNATIVE THERAPIES
FT THÉRAPIES ALTERNATIVES

ALTERNATIVE THERAPIST EDUCATION PROGRAMS

- ET** ALTERNATIVE THERAPIST EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE FORMATION DES PRATICIENS DE LA MÉDECINE PARALLÈLE

ALTERNATIVE THERAPISTS

- ET** ALTERNATIVE THERAPISTS
FT PRATICIENS DE LA MÉDECINE PARALLÈLE

AMBULATORY CARE

- ET** AMBULATORY CARE
FT SOINS AMBULATOIRES

AMPHETAMINES

- ET** AMPHETAMINES
FT AMPHÉTAMINES
UF Speed

ANAL SEX

- ET** ANAL SEX
FT SEXE ANAL
BT
Sexual practices
Pratiques sexuelles
UF Anal intercourse

ANALGESICS

- ET** ANALGESICS
FT ANALGÉSIIQUES
UF Painkillers
Narcotics

ANEMIA

- ET** ANEMIA
FT ANÉMIE

ANGER

- ET** ANGER
FT COLÈRE

ANONYMOUS REPORTING

- ET** ANONYMOUS REPORTING
FT DÉCLARATION ANONYME

ANONYMOUS TESTING

- ET** ANONYMOUS TESTING
FT DÉPISTAGE ANONYME

ANOREXIA

- ET** ANOREXIA
FT ANORÉXIE

ANTIBIOTICS

- ET** ANTIBIOTICS
FT ANTIBIOTIQUES

ANTIBODIES

- ET** ANTIBODIES
FT ANTICORPS

ANTIDEPRESSANTS

- ET** ANTIDEPRESSANTS
FT ANTIDÉPRESSEURS

ANTIGENS

ET ANTIGENS
FT ANTIGÈNES

ANTIOXIDANTS

ET ANTIOXIDANTS
FT ANTIOXYDANTS

ANTIRETROVIRAL THERAPIES

ET ANTIRETROVIRAL THERAPIES
FT THÉRAPIES ANTIRÉTROVIRALES

ANXIETY

ET ANXIETY
FT ANXIÉTÉ
UF Patient anxiety

ARTIFICIAL INSEMINATION

ET ARTIFICIAL INSEMINATION
FT INSÉMINATION ARTIFICIELLE

ASIANS

ET ASIANS
FT ASIATIQUES

ASSERTIVENESS

ET ASSERTIVENESS
FT ASSERTIVITÉ

ASSOCIATIONS

ET ASSOCIATIONS
FT ASSOCIATIONS

ASYMPTOMATIC INFECTION

ET ASYMPTOMATIC INFECTION
FT INFECTION ASYMPTOMATIQUE
UF Asymptomatic carriers
Asymptomatic patients

ATTITUDE DETERMINATION

ET ATTITUDE DETERMINATION
FT DÉTERMINATION D'ATTITUDES

ATTITUDE MODIFICATION

ET ATTITUDE MODIFICATION
FT MODIFICATION D'ATTITUDES
UF Changes in attitudes

ATTITUDES

ET ATTITUDES
FT ATTITUDES

ATTITUDINAL BARRIERS

ET ATTITUDINAL BARRIERS
FT OBSTACLES COMPORTEMENTAUX

AUDIOVISUAL AIDS

ET AUDIOVISUAL AIDS
FT MATÉRIEL AUDIO-VISUEL
UF Films
Filmstrips
Videotapes
Videos

AUTOPSY

ET AUTOPSY
FT AUTOPSIE

AZT

ET AZT
FT AZT
UF Azidothymidine
Zidovudine therapy
Zidovudine
Retrovir

BEHAVIOUR MODIFICATION

ET BEHAVIOUR MODIFICATION
FT MODIFICATION DE COMPORTEMENT
UF Changes in behaviour
Changes in behavior
Behavioural modification
Behavioral modification
Behavior modification

BEHAVIOURAL FACTORS

ET BEHAVIOURAL FACTORS
FT FACTEURS DE COMPORTEMENT
UF Behavioral factors

BEHAVIOURAL OBJECTIVES

ET BEHAVIOURAL OBJECTIVES
FT OBJECTIFS DE COMPORTEMENT
UF Behavioral objectives

BEREAVEMENT

ET BEREAVEMENT
FT DEUIL
RT
Grief
Chagrin

BEREAVEMENT COUNSELLING

ET BEREAVEMENT COUNSELLING
FT COUNSELLING DE DEUIL

BEST PRACTICES

ET BEST PRACTICES
FT PRATIQUES EXEMPLAIRES

BIBLIOGRAPHIES

ET BIBLIOGRAPHIES
FT BIBLIOGRAPHIES

BIOPSIES

ET BIOPSIES
FT BIOPSIES

BISEXUALS

ET BISEXUALS
FT BISEXUELS

BLACKS

ET BLACKS
FT NOIRS

BLEACHING

ET BLEACHING
FT JAVELLISATION
UF Needle cleansing
IV needle cleansing

BLOOD

ET BLOOD
FT SANG

BLOOD DISEASES AND DISORDERS

ET BLOOD DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DU SANG

BLOOD DONATIONS

ET BLOOD DONATIONS
FT DONS DE SANG

BLOOD DONOR EDUCATION PROGRAMS

ET BLOOD DONOR EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION POUR LES
DONNEURS DE SANG

BLOOD DONORS

ET BLOOD DONORS
FT DONNEURS DE SANG

BLOOD DRIVES

ET BLOOD DRIVES
FT COLLECTES DE SANG

BLOOD TESTS

ET BLOOD TESTS
FT ANALYSES DE SANG

BLOOD TRANSFUSION RECIPIENTS

ET BLOOD TRANSFUSION RECIPIENTS
FT RECEVEURS DE TRANSFUSIONS SANGUINES

BLOOD TRANSFUSIONS

ET BLOOD TRANSFUSIONS
FT TRANSFUSIONS SANGUINES

BLOODBORNE DISEASES AND DISORDERS

ET BLOODBORNE DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES À DIFFUSION
HÉMATOGÈNE

BODY FLUIDS

ET BODY FLUIDS
FT LIQUIDES ORGANIQUES

BREAST FEEDING

ET BREAST FEEDING
FT ALLAITEMENT

BURNOUT

ET BURNOUT
FT BURNOUT
UF Épuisement
Syndrome d'épuisement professionnel

BUSINESS AND INDUSTRY ROLES

ET BUSINESS AND INDUSTRY ROLES
FT RÔLES DE L'INDUSTRIE ET DES ENTREPRISES
UF Corporate responsibility

CAMPS

ET CAMPS
FT CAMPS

CANADIAN STRATEGY ON HIV/AIDS

ET CANADIAN STRATEGY ON HIV/AIDS
FT STRATÉGIE CANADIENNE SUR LE VIH/SIDA

CANCER

ET CANCER
FT CANCER
NT

Cervical cancer
Cancer du col de l'utérus
Lymphatic cancer
Cancer lymphatique
Skin cancer
Cancer de la peau
Uterine cancer
Cancer de l'utérus

CANCER DETECTION

ET CANCER DETECTION
FT DÉTECTION DE CANCER

CANDIDA

ET CANDIDA
FT CANDIDA
UF Candida albicans

CARDIOPULMONARY RESUSCITATION

ET CARDIOPULMONARY RESUSCITATION
FT RÉANIMATION CARDIORESPIRATOIRE
UF CPR

CARDIOVASCULAR DISEASES AND DISORDERS

ET CARDIOVASCULAR DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES
CARDIOVASCULAIRES

CARE

ET CARE
FT SOINS

CAREGIVERS

ET CAREGIVERS
FT SOIGNANTS
UF Care givers

CASE MANAGEMENT

ET CASE MANAGEMENT
FT GESTION DE CAS

CASE REPORTS

ET CASE REPORTS
FT RAPPORTS DE CAS
UF Case histories

CASE STUDIES

ET CASE STUDIES
FT ÉTUDES DE CAS

CASUAL CONTACT TRANSMISSION

ET CASUAL CONTACT TRANSMISSION
FT TRANSMISSION PAR SIMPLE CONTACT

CAUCASIANS

ET CAUCASIANS
FT CAUCASIENS

CELL COUNT

ET CELL COUNT
FT NUMÉRATION CELLULAIRE

CERVICAL CANCER

ET CERVICAL CANCER
FT CANCER DU COL DE L'UTÉRUS
BT
Cancer

CESARIAN SECTION

ET CESARIAN SECTION
FT CÉSARIENNE

CHANCROID

ET CHANCROID
FT CHANCRE MOU

CHEMOTHERAPY

ET CHEMOTHERAPY
FT CHIMIOTHÉRAPIE

CHILD ABUSE

ET CHILD ABUSE
FT MALTRAITEMENT DES ENFANTS

CHILD CARE

ET CHILD CARE
FT SOINS DES ENFANTS

CHILD HEALTH SERVICES

ET CHILD HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE SANTÉ POUR ENFANTS

CHILDBIRTH

ET CHILDBIRTH
FT ACCOUCHEMENT
UF Birth

CHILDREN

ET CHILDREN
FT ENFANTS

CHILDREN WITH HIV/AIDS

ET CHILDREN WITH HIV/AIDS
FT ENFANTS ATTEINTS DU VIH/SIDA
UF Pediatric AIDS

CHLAMYDIA

ET CHLAMYDIA
FT CHLAMYDIA

CHRONIC DISEASES AND DISORDERS

ET CHRONIC DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES CHRONIQUES

CHURCH POLICIES

ET CHURCH POLICIES
FT POLITIQUES DE L'ÉGLISE

CHURCH ROLE

ET CHURCH ROLE
FT RÔLE DE L'ÉGLISE

CIRCUMCISION

ET CIRCUMCISION
FT CIRCONCISION
UF Uncircumcised Men
Circumcised Men

CLASSIFICATION

ET CLASSIFICATION
FT CLASSIFICATION

CLERGY

ET CLERGY
FT CLERGÉ

CLERGY EDUCATION PROGRAMS

ET CLERGY EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION DU CLERGÉ

CLINICAL MANAGEMENT

ET CLINICAL MANAGEMENT
FT GESTION CLINIQUE

CLINICAL TRIALS

ET CLINICAL TRIALS
FT ESSAIS CLINIQUES
UF Drug trials

CLINICS

ET CLINICS
FT CLINIQUES

CO-INFECTION

ET CO-INFECTION
FT CO-INFECTION

COCAINE

ET COCAINE
FT COCAÏNE

COGNITIVE BARRIERS

ET COGNITIVE BARRIERS
FT OBSTACLES COGNITIFS

COLDS

ET COLDS
FT RHUMES

COLLECTION DEVELOPMENT

ET COLLECTION DEVELOPMENT
FT DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS

COLLEGE AND UNIVERSITY HEALTH SERVICES

ET COLLEGE AND UNIVERSITY HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE SANTÉ DANS LES COLLÈGES ET
LES UNIVERSITÉS

COLLEGE STUDENTS

ET COLLEGE STUDENTS
FT COLLÉGIENS
RT
University students

COLLEGES AND UNIVERSITIES

ET COLLEGES AND UNIVERSITIES
FT COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

COMMENTARIES

ET COMMENTARIES
FT COMMENTAIRES
UF Editorials
Newspaper columns

COMMUNICABLE DISEASES

ET COMMUNICABLE DISEASES
FT MALADIES TRANSMISSIBLES

COMMUNICATION BARRIERS

ET COMMUNICATION BARRIERS
FT OBSTACLES À LA COMMUNICATION

COMMUNICATION NETWORKS

ET COMMUNICATION NETWORKS
FT RÉSEAUX DE COMMUNICATIONS

COMMUNICATION SKILLS

ET COMMUNICATION SKILLS
FT TECHNIQUES DE COMMUNICATION

COMMUNITY ACTION

ET COMMUNITY ACTION
FT ACTION COMMUNAUTAIRE

COMMUNITY ATTITUDES

ET COMMUNITY ATTITUDES
FT ATTITUDES DE LA COMMUNAUTÉ

COMMUNITY AWARENESS

ET COMMUNITY AWARENESS
FT SENSIBILISATION DE LA COMMUNAUTÉ

COMMUNITY COORDINATION

ET COMMUNITY COORDINATION
FT COORDINATION COMMUNAUTAIRE

COMMUNITY HEALTH EDUCATION PROGRAMS

ET COMMUNITY HEALTH EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN SANTÉ
COMMUNAUTAIRE
UF Community health education

COMMUNITY HEALTH PLANNING

ET COMMUNITY HEALTH PLANNING
FT PLANIFICATION EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

COMMUNITY HEALTH SERVICES

ET COMMUNITY HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE

COMMUNITY LEADERS

ET COMMUNITY LEADERS
FT LEADERS COMMUNAUTAIRES

COMMUNITY ORGANIZATIONS

ET COMMUNITY ORGANIZATIONS
FT ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

COMMUNITY RESOURCES

ET COMMUNITY RESOURCES
FT RESSOURCES COMMUNAUTAIRES

COMMUNITY ROLE

ET COMMUNITY ROLE
FT RÔLE DE LA COMMUNAUTÉ

COMMUNITY STUDIES

ET COMMUNITY STUDIES
FT ÉTUDES COMMUNAUTAIRES

COMMUNITY WORKER EDUCATION PROGRAMS

ET COMMUNITY WORKER EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION DES
TRAVAILLEURS COMMUNAUTAIRES

COMMUNITY WORKERS

ET COMMUNITY WORKERS
FT TRAVAILLEURS COMMUNAUTAIRES

COMPARATIVE ANALYSIS

ET COMPARATIVE ANALYSIS
FT ANALYSE COMPARATIVE

COMPULSORY BLOOD TESTS

ET COMPULSORY BLOOD TESTS
FT ANALYSES DE SANG OBLIGATOIRES

COMPUTER ASSISTED INSTRUCTION

ET COMPUTER ASSISTED INSTRUCTION
FT ENSEIGNEMENT ASSISTÉ PAR ORDINATEUR

COMPUTERS

ET COMPUTERS
FT ORDINATEURS

CONDOM DISTRIBUTION PROGRAMS

ET CONDOM DISTRIBUTION PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE DISTRIBUTION DE CONDOMS

CONDOM USE

ET CONDOM USE
FT UTILISATION DU CONDOM

CONDOMS

ET CONDOMS
FT CONDOMS

CONDYLOMA

ET CONDYLOMA
FT CONDYLOME

CONFERENCES

ET CONFERENCES
FT CONFÉRENCES

CONFIDENTIALITY

ET CONFIDENTIALITY
FT CONFIDENTIALITÉ

CONSULTANTS

ET CONSULTANTS
FT CONSULTANTS

CONSUMER ROLE

ET CONSUMER ROLE
FT RÔLE DES CONSOMMATEURS

CONSUMERS

ET CONSUMERS
FT CONSOMMATEURS

CONTACT TRACING

ET CONTACT TRACING
FT DÉPISTAGE DES CONTACTS

CONTRACEPTION

ET CONTRACEPTION
FT CONTRACEPTION
UF Birth control

CONTRACEPTIVES

ET CONTRACEPTIVES
FT CONTRACEPTIFS

CORRECTIONAL FACILITIES

ET CORRECTIONAL FACILITIES
FT ÉTABLISSEMENTS CORRECTIONNELS
UF Prisons
Jails
Detention Centres

CORRECTIONAL STAFF

ET CORRECTIONAL STAFF
FT PERSONNEL DES ÉTABLISSEMENTS
CORRECTIONNELS
UF Correctional personnel
Prison staff

COST BENEFIT ANALYSIS

ET COST BENEFIT ANALYSIS
FT ANALYSE COÛT-BÉNÉFICE

COST CONTAINMENT

ET COST CONTAINMENT
FT ENDIGUEMENT DES COÛTS

COST EFFECTIVENESS

ET COST EFFECTIVENESS
FT COÛT-EFFICACITÉ

COSTS

ET COSTS
FT COÛTS

COUNSELLING

ET COUNSELLING
FT COUNSELLING
UF Counseling

COUNSELLING CENTRES

ET COUNSELLING CENTRES
FT CENTRES DE COUNSELLING
UF Counseling centers
Counselling centers
Client centered counseling

COUNSELLOR EDUCATION PROGRAMS

ET COUNSELLOR EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION DES
CONSEILLERS
UF Counselor education programs

COUNSELLORS

ET COUNSELLORS
FT CONSEILLERS
UF Counselors

COURSE DEVELOPMENT

- ET** COURSE DEVELOPMENT
FT ÉLABORATION DE COURS
UF Educational program development

CRABS

- ET** CRABS
FT MORPIONS

CRISIS INTERVENTION

- ET** CRISIS INTERVENTION
FT INTERVENTION D'URGENCE

CRYPTOSPORIDIOSIS

- ET** CRYPTOSPORIDIOSIS
FT CRYPTOSPORIDIOSE

CULTURAL FACTORS

- ET** CULTURAL FACTORS
FT FACTEURS CULTURELS

CURRICULA

- ET** CURRICULA
FT CURRICULA

CURRICULUM DEVELOPMENT

- ET** CURRICULUM DEVELOPMENT
FT DÉVELOPPEMENT DU CURRICULUM

CURRICULUM GUIDES

- ET** CURRICULUM GUIDES
FT GUIDES DE CURRICULUM

CYTOMEGALOVIRUS

- ET** CYTOMEGALOVIRUS
FT CYTOMÉGALOVIRUS
UF CMV

DATA ANALYSIS

- ET** DATA ANALYSIS
FT ANALYSE DE DONNÉES

DATA COLLECTION

- ET** DATA COLLECTION
FT COLLECTE DE DONNÉES

DATABASES

- ET** DATABASES
FT BASES DE DONNÉES
UF Data bases
 Data banks

DATING

- ET** DATING
FT RENCONTRE

DAY CARE CENTRES

- ET** DAY CARE CENTRES
FT GARDERIES
UF Day care centers

DDC

- ET** DDC
FT DDC
UF Zalcitabine

DDI

- ET** DDI
FT DDI
UF Videx
 Didésoxynosine
 Didanosine

DEATH AND DYING

- ET** DEATH AND DYING
FT MORT
UF Accompagnement du mourant

DEATH EDUCATION

- ET** DEATH EDUCATION
FT ÉDUCATION SUR LA MORT

DECISION MAKING

- ET** DECISION MAKING
FT PRISE DE DÉCISION

DECONTAMINATION

- ET** DECONTAMINATION
FT DÉCONTAMINATION

DEMENTIA

- ET** DEMENTIA
FT DÉMENCE

DEMOGRAPHIC STUDIES

- ET** DEMOGRAPHIC STUDIES
FT ÉTUDES DÉMOGRAPHIQUES

DEMONSTRATION PROJECTS

- ET** DEMONSTRATION PROJECTS
FT PROJETS DE DÉMONSTRATION
UF Demonstration programs
 Pilot projects

DENTAL DAMS

- ET** DENTAL DAMS
FT DIGUES DENTAIRES

DENTAL EDUCATION

- ET** DENTAL EDUCATION
FT FORMATION DENTAIRE

DENTAL HYGIENISTS

- ET** DENTAL HYGIENISTS
FT HYGIÉNISTES DENTAIRES

DENTIST-PATIENT RELATIONS

- ET** DENTIST-PATIENT RELATIONS
FT RELATIONS DENTISTE-PATIENT

DENTISTS

ET DENTISTS
FT DENTISTES

DEPRESSION

ET DEPRESSION
FT DÉPRESSION

DEVELOPED NATIONS

ET DEVELOPED NATIONS
FT PAYS DÉVELOPPÉS
UF First world countries
Western nations

DEVELOPING NATIONS

ET DEVELOPING NATIONS
FT PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT
UF Tiers monde
Third World countries
Developing countries
Underdeveloped countries

DEVELOPMENTAL DISABILITIES

ET DEVELOPMENTAL DISABILITIES
FT TROUBLES DU DÉVELOPPEMENT
UF Mental retardation

DEVELOPMENTALLY DISABLED PERSONS

ET DEVELOPMENTALLY DISABLED PERSONS
FT PERSONNES PRÉSENTANT UNE MALADIE DU DÉVELOPPEMENT
UF Retarded persons
Mentally retarded persons

DHEA

ET DHEA
FT DHEA
UF Dehydroepiandrosterone

DIABETES

ET DIABETES
FT DIABÈTE

DIAGNOSIS

ET DIAGNOSIS
FT DIAGNOSTIC

DIAGNOSTIC TESTS

ET DIAGNOSTIC TESTS
FT TESTS DIAGNOSTIQUES

DIAPHRAGMS

ET DIAPHRAGMS
FT DIAPHRAGMES

DIARRHEA

ET DIARRHEA
FT DIARRHÉE

DICTIONARIES

ET DICTIONARIES
FT DICTIONNAIRES

DIETICIANS

ET DIETICIANS
FT DIÉTÉTISTES

DIGESTION

ET DIGESTION
FT DIGESTION

DIRECTORIES

ET DIRECTORIES
FT RÉPERTOIRES

DISABILITIES

ET DISABILITIES
FT HANDICAPS

DISABLED PERSONS

ET DISABLED PERSONS
FT PERSONNES HANDICAPÉES
UF Handicapped persons
Handicapés

DISCLOSURE

ET DISCLOSURE
FT DIVULGATION

DISCRIMINATION

ET DISCRIMINATION
FT DISCRIMINATION
UF Racisme
Racism

DISEASE PREVENTION

ET DISEASE PREVENTION
FT PRÉVENTION DES MALADIES
NT Hepatitis prevention
Prévention de l'hépatite
HIV prevention
Prévention du VIH
UF Disease Control

DISEASES

ET DISEASES
FT MALADIES

DISINFECTANTS

ET DISINFECTANTS
FT DÉSINFECTANTS

DNA

ET DNA
FT ADN
UF Deoxyribonucleic acid
Acide désoxyribonucléique

DOUCHING

- ET** DOUCHING
FT DOUCHER

DRUG ADDICTION

- ET** DRUG ADDICTION
FT TOXICOMANIE

DRUG EDUCATION PROGRAMS

- ET** DRUG EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION SUR LA DROGUE
UF Drug education

DRUG TREATMENT PROGRAMS

- ET** DRUG TREATMENT PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE TRAITEMENT DE
TOXICOMANIE
UF Drug Treatment

DRUG USE

- ET** DRUG USE
FT CONSOMMATION DE DROGUES
UF Drug abuse

DRUG USERS

- ET** DRUG USERS
FT CONSOMMATEURS DE DROGUES
UF Drug abusers

DRUGS

- ET** DRUGS
FT DROGUES

EAR DISEASES AND DISORDERS

- ET** EAR DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DE L'OREILLE

EARLY INTERVENTION

- ET** EARLY INTERVENTION
FT INTERVENTION PRÉCOCE

ECONOMIC FACTORS

- ET** ECONOMIC FACTORS
FT FACTEURS ÉCONOMIQUES

EDUCATION PROGRAMS

- ET** EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION
UF Educational programs

EDUCATIONAL MATERIALS

- ET** EDUCATIONAL MATERIALS
FT MATÉRIEL ÉDUCATIF
UF Educational aids
Instructional materials
Matériel didactique
Resource materials
Educational aides

EDUCATIONAL METHODS

- ET** EDUCATIONAL METHODS
FT MÉTHODES PÉDAGOGIQUES

EDUCATIONAL PLANNING

- ET** EDUCATIONAL PLANNING
FT PLANIFICATION D'ÉDUCATION
UF Educational development

EDUCATIONAL PROGRAM DEVELOPMENT

- ET** EDUCATIONAL PROGRAM DEVELOPMENT
FT ÉLABORATION DE PROGRAMMES D'ÉDUCATION
UF Course development

EDUCATOR EDUCATION PROGRAMS

- ET** EDUCATOR EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION POUR LES
ÉDUCATEURS

EDUCATORS

- ET** EDUCATORS
FT ÉDUCATEURS
UF Teachers
Enseignants
Animateurs
Facilitators

ELEMENTARY SCHOOL STUDENT EDUCATION PROGRAMS

- ET** ELEMENTARY SCHOOL STUDENT EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION POUR LES ÉTUDIANTS DU PRIMAIRE
UF Programmes d'éducation pour les élèves du primaire

ELEMENTARY SCHOOL STUDENTS

- ET** ELEMENTARY SCHOOL STUDENTS
FT ÉTUDIANTS DU PRIMAIRE
UF Élèves du primaire

ELEMENTARY SCHOOLS

- ET** ELEMENTARY SCHOOLS
FT ÉCOLES PRIMAIRES
UF Primary schools

ELISA TEST

- ET** ELISA TEST
FT TEST ELISA
UF EIA
Enzyme linked immunosorbant assay

EMBALMING

- ET** EMBALMING
FT EMBAUMEMENT

EMERGENCY SERVICES

- ET** EMERGENCY SERVICES
FT SERVICES D'URGENCE
UF Emergency medical services

EMERGENCY WORKERS

- ET** EMERGENCY WORKERS
FT URGENTOLOGUES
UF Emergency medical technicians
Emergency medical workers
First responders
Paramedics
Médecins d'urgence
Urgentistes

EMOTIONAL HANDICAPS

- ET** EMOTIONAL HANDICAPS
FT HANDICAPS ÉMOTIONNELS

EMPLOYEE ASSISTANCE PROGRAMS

- ET** EMPLOYEE ASSISTANCE PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'AIDE AUX EMPLOYÉS

EMPLOYEES

- ET** EMPLOYEES
FT EMPLOYÉS
UF Office workers

EMPLOYEES RIGHTS

- ET** EMPLOYEES RIGHTS
FT DROITS DES EMPLOYÉS

EMPLOYERS

- ET** EMPLOYERS
FT EMPLOYEURS

EMPLOYMENT

- ET** EMPLOYMENT
FT EMPLOI

EPIDEMICS

- ET** EPIDEMICS
FT ÉPIDÉMIES

EPIDEMIOLOGY

- ET** EPIDEMIOLOGY
FT ÉPIDÉMIOLOGIE

EPILEPTIC SEIZURES

- ET** EPILEPTIC SEIZURES
FT CRISES ÉPILEPTIQUES
UF Convulsions
Epilepsy
Seizures

EPSTEIN BARR VIRUS

- ET** EPSTEIN BARR VIRUS
FT VIRUS D'EPSTEIN BARR
UF EBV

EQUIPMENT AND SUPPLIES

- ET** EQUIPMENT AND SUPPLIES
FT ÉQUIPEMENT ET APPROVISIONNEMENTS

ERADICATION OF HIV

- ET** ERADICATION OF HIV
FT ÉRADICATION DU VIH

ETHICAL ISSUES

- ET** ETHICAL ISSUES
FT ASPECTS ÉTHIQUES

ETHICS

- ET** ETHICS
FT ÉTHIQUE

ETHNOCULTURAL COMMUNITIES

- ET** ETHNOCULTURAL COMMUNITIES
FT COMMUNAUTÉS ETHNOCULTURELLES
UF Ethnic groups
Ethnocultural groups
Multicultural
Multicultural groups

ETIOLOGY

- ET** ETIOLOGY
FT ÉTIOLOGIE
UF Causes
Causes of diseases

EUTHANASIA

- ET** EUTHANASIA
FT EUTHANASIE

EVALUATION CRITERIA

- ET** EVALUATION CRITERIA
FT CRITÈRES D'ÉVALUATION

EVALUATION METHODS

- ET** EVALUATION METHODS
FT MÉTHODES D'ÉVALUATION

EVALUATIONS

- ET** EVALUATIONS
FT ÉVALUATIONS

EXERCISE

- ET** EXERCISE
FT EXERCICE
UF Aerobic exercise

EXHIBITS

- ET** EXHIBITS
FT EXPOSITIONS

EXPERIMENTAL TREATMENT

- ET** EXPERIMENTAL TREATMENT
FT TRAITEMENT EXPÉRIMENTAL
UF Experimental programs

EYE CARE

- ET** EYE CARE
FT SOINS DE L'OEIL

EYE DISEASES AND DISORDERS

ET EYE DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DE L'OEIL

FAMILIES

ET FAMILIES
FT FAMILLES

FAMILY HEALTH

ET FAMILY HEALTH
FT SANTÉ FAMILIALE

FAMILY MEDICINE

ET FAMILY MEDICINE
FT MÉDECINE FAMILIALE

FAMILY PARTICIPATION IN TREATMENT

ET FAMILY PARTICIPATION IN TREATMENT
FT PARTICIPATION DE LA FAMILLE AU TRAITEMENT

FAMILY PLANNING

ET FAMILY PLANNING
FT PLANIFICATION FAMILIALE

FAMILY RELATIONS

ET FAMILY RELATIONS
FT RELATIONS FAMILIALES

FAMILY SUPPORT

ET FAMILY SUPPORT
FT SOUTIEN FAMILIAL

FATHERS

ET FATHERS
FT PÈRES

FEAR

ET FEAR
FT CRAINTE

FEMALE CONDOMS

ET FEMALE CONDOMS
FT CONDOMS FÉMININS
UF Préservatifs féminins

FETAL ALCOHOL SYNDROME

ET FETAL ALCOHOL SYNDROME
FT SYNDROME DE L'ALCOOLISME FOETAL

FIELD TRAINING

ET FIELD TRAINING
FT STAGES

FINANCIAL ISSUES

ET FINANCIAL ISSUES
FT QUESTIONS FINANCIÈRES
UF Financial barriers

FINE ARTS

ET FINE ARTS
FT BEAUX-ARTS

FIREFIGHTERS

ET FIREFIGHTERS
FT POMPIERS

FIRST AID

ET FIRST AID
FT PREMIERS SOINS

FOCUS GROUPS

ET FOCUS GROUPS
FT GROUPES TYPES

FOOD

ET FOOD
FT ALIMENTATION

FOOD LABELLING

ET FOOD LABELLING
FT ÉTIQUETAGE ALIMENTAIRE

FOOD POISONING

ET FOOD POISONING
FT INTOXICATION ALIMENTAIRE

FOOD SERVICES PERSONNEL

ET FOOD SERVICES PERSONNEL
FT PERSONNEL DES SERVICES D'ALIMENTATION

FOOD SERVICES PERSONNEL EDUCATION PROGRAMS

ET FOOD SERVICES PERSONNEL EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION DU PERSONNEL DES SERVICES D'ALIMENTATION

FOSTER CARE

ET FOSTER CARE
FT ACCUEIL FAMILIAL
UF Foster homes
Residential care
Foster parents
Placement en foyer nourricier
Placement en famille d'accueil
Placement familial

FRAUD

ET FRAUD
FT FRAUDE

FUNDING

ET FUNDING
FT SUBVENTIONS
UF Grants

FUNDING SOURCES

- ET** FUNDING SOURCES
FT SOURCES DE SUBVENTIONS

FUNDRAISING

- ET** FUNDRAISING
FT CAMPAGNES DE FINANCEMENT

FUNERAL HOMES

- ET** FUNERAL HOMES
FT SALONS FUNÉRAIRES

FUNERAL SERVICE WORKERS

- ET** FUNERAL SERVICE WORKERS
FT EMPLOYÉS DES POMPES FUNÈBRES
UF Morticians
Funeral directors
Undertakers

FUNERALS

- ET** FUNERALS
FT FUNÉRAILLES

FUNGAL INFECTIONS

- ET** FUNGAL INFECTIONS
FT INFECTIONS FONGIQUES
UF Candidiasis
Candidose
Thrush

FUTURE ASPECTS

- ET** FUTURE ASPECTS
FT ASPECTS DE L'AVENIR

GAMES

- ET** GAMES
FT JEUX

GASTROINTESTINAL DISEASES AND DISORDERS

- ET** GASTROINTESTINAL DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES
GASTROINTESTINALES

GAY AND LESBIAN RIGHTS

- ET** GAY AND LESBIAN RIGHTS
FT DROITS DES GAIS ET DES LESBIENNES

GAY MEN

- ET** GAY MEN
FT HOMMES GAIS

GENDER ISSUES

- ET** GENDER ISSUES
FT QUESTIONS DE GENRE

GENETIC DISEASES AND DISORDERS

- ET** GENETIC DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES GÉNÉTIQUES

GENITAL SELF EXAMINATION

- ET** GENITAL SELF EXAMINATION
FT AUTO-EXAMEN DES ORGANES GÉNITAUX

GENITAL WARTS

- ET** GENITAL WARTS
FT VERRUES GÉNITALES
UF Venereal warts
Condyloma acuminatum

GENITOURINARY DISEASES AND DISORDERS

- ET** GENITOURINARY DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES GÉNITO-URINAIRES

GINGIVITIS

- ET** GINGIVITIS
FT GINGIVITE

GLOVES

- ET** GLOVES
FT GANTS

GLYCEMIA

- ET** GLYCEMIA
FT GLYCÉMIE
UF Blood glucose

GONORRHEA

- ET** GONORRHEA
FT GONORRHÉE
UF Gonorrhoea

GOVERNMENT POLICIES

- ET** GOVERNMENT POLICIES
FT POLITIQUES GOUVERNEMENTALES

GRANTSMANSHIP

- ET** GRANTSMANSHIP
FT RECHERCHE DE SUBVENTIONS

GRAPHIC ARTS

- ET** GRAPHIC ARTS
FT ARTS GRAPHIQUES

GRIEF

- ET** GRIEF
FT CHAGRIN
RT
Bereavement
Deuil
UF Mourning

GROUP COUNSELLING

- ET** GROUP COUNSELLING
FT COUNSELLING DE GROUPE

GROUP DISCUSSION

- ET** GROUP DISCUSSION
FT DISCUSSION DE GROUPE

GROUP DYNAMICS

- ET GROUP DYNAMICS
FT DYNAMIQUE DE GROUPE

GROUP INSTRUCTION

- ET GROUP INSTRUCTION
FT INSTRUCTION DE GROUPE

GROUP PRACTICE

- ET GROUP PRACTICE
FT PRATIQUE DE GROUPE

GUIDELINES

- ET GUIDELINES
FT LIGNES DIRECTRICES

GYNECOLOGISTS

- ET GYNECOLOGISTS
FT GYNÉCOLOGUES

GYNECOLOGY

- ET GYNECOLOGY
FT GYNÉCOLOGIE

HAIRDRESSERS

- ET HAIRDRESSERS
FT COIFFEURS
UF Barbers
Barbiers

HAITI

- ET HAITI
FT HAÏTI

HAITIANS

- ET HAITIANS
FT HAÏTIENS

HARM REDUCTION

- ET HARM REDUCTION
FT RÉDUCTION DES MÉFAITS

HEADACHES

- ET HEADACHES
FT MAUX DE TÊTE

HEALTH BEHAVIOUR

- ET HEALTH BEHAVIOUR
FT COMPORTEMENT SANITAIRE
UF Health Behavior

HEALTH CARE DELIVERY

- ET HEALTH CARE DELIVERY
FT PRESTATION DE SOINS DE SANTÉ

HEALTH CARE FACILITIES

- ET HEALTH CARE FACILITIES
FT CENTRES DE SOINS DE SANTÉ

HEALTH CARE MARKETING

- ET HEALTH CARE MARKETING
FT COMMERCIALISATION DES SOINS DE SANTÉ

HEALTH CARE POLICIES

- ET HEALTH CARE POLICIES
FT POLITIQUES DE SOINS DE SANTÉ

HEALTH CARE SERVICES

- ET HEALTH CARE SERVICES
FT SERVICES DE SOINS DE SANTÉ

HEALTH CARE SERVICES PERSONNEL

- ET HEALTH CARE SERVICES PERSONNEL
FT PERSONNEL DES SERVICES DE SOINS DE SANTÉ
UF Allied health personnel

HEALTH CARE SERVICES PERSONNEL EDUCATION PROGRAMS

- ET HEALTH CARE SERVICES PERSONNEL EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION DU PERSONNEL DES SERVICES DE SOINS DE SANTÉ
UF Allied health personnel education programs

HEALTH DEPARTMENTS

- ET HEALTH DEPARTMENTS
FT SERVICES DE SANTÉ

HEALTH EDUCATION

- ET HEALTH EDUCATION
FT ÉDUCATION SANITAIRE

HEALTH EDUCATION CENTRES

- ET HEALTH EDUCATION CENTRES
FT CENTRES D'ÉDUCATION SANITAIRE
UF Health education centers

HEALTH EDUCATION NEEDS

- ET HEALTH EDUCATION NEEDS
FT BESOINS D'ÉDUCATION SANITAIRE

HEALTH EDUCATION OBJECTIVES

- ET HEALTH EDUCATION OBJECTIVES
FT OBJECTIFS D'ÉDUCATION SANITAIRE

HEALTH EDUCATION PROGRAMS

- ET HEALTH EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION SANITAIRE
UF Health programs
Health education programmes

HEALTH EDUCATORS

- ET HEALTH EDUCATORS
FT ÉDUCATEURS EN SANTÉ

HEALTH FIELD CONCEPT

- ET HEALTH FIELD CONCEPT
FT CONCEPT DU DOMAINE DE LA SANTÉ

HEALTH MAINTENANCE ORGANIZATIONS

- ET** HEALTH MAINTENANCE ORGANIZATIONS
- FT** ORGANISMES DE PRÉSERVATION DE LA SANTÉ

HEALTH MESSAGES

- ET** HEALTH MESSAGES
- FT** MESSAGES SANITAIRES

HEALTH OCCUPATIONS

- ET** HEALTH OCCUPATIONS
- FT** PROFESSIONS DE LA SANTÉ

HEALTH PLANNING

- ET** HEALTH PLANNING
- FT** PLANIFICATION DE LA SANTÉ

HEALTH PRACTICES

- ET** HEALTH PRACTICES
- FT** PRATIQUES EN SANTÉ
- UF** Health behaviors

HEALTH PROFESSIONALS

- ET** HEALTH PROFESSIONALS
- FT** PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ
- UF** Health care workers
Health workers
Health care personnel
Health care professionals

HEALTH PROMOTION

- ET** HEALTH PROMOTION
- FT** PROMOTION DE LA SANTÉ

HEALTH RISK APPRAISAL

- ET** HEALTH RISK APPRAISAL
- FT** ÉVALUATION DES RISQUES POUR LA SANTÉ

HEALTH SERVICE ACCESSIBILITY

- ET** HEALTH SERVICE ACCESSIBILITY
- FT** ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE SANTÉ
- UF** Accessibility of health services

HEALTH SERVICE UTILIZATION

- ET** HEALTH SERVICE UTILIZATION
- FT** UTILISATION DES SERVICES DE SANTÉ

HEALTH SYSTEMS AGENCIES

- ET** HEALTH SYSTEMS AGENCIES
- FT** AGENCES DES SYSTÈMES DE SANTÉ

HEALTH VALUES

- ET** HEALTH VALUES
- FT** VALEURS SANITAIRES
- UF** Health beliefs

HEARING IMPAIRED PERSONS

- ET** HEARING IMPAIRED PERSONS
- FT** PERSONNES MALENTENDANTES
- UF** Deaf persons
Hearing impaired persons

HEARING IMPAIRMENT

- ET** HEARING IMPAIRMENT
- FT** DÉFICIENCE AUDITIVE
- UF** Deafness

HEART DISEASES AND DISORDERS

- ET** HEART DISEASES AND DISORDERS
- FT** AFFECTIONS ET MALADIES CARDIAQUES

HEMOPHILIA

- ET** HEMOPHILIA
- FT** HÉMOPHILIE

HEMOPHILIACS

- ET** HEMOPHILIACS
- FT** HÉMOPHILES

HEPATITIS

- ET** HEPATITIS
- FT** HÉPATITE

HEPATITIS A

- ET** HEPATITIS A
- FT** HÉPATITE A

HEPATITIS B

- ET** HEPATITIS B
- FT** HÉPATITE B

HEPATITIS C

- ET** HEPATITIS C
- FT** HÉPATITE C

HEPATITIS PREVENTION

- ET** HEPATITIS PREVENTION
- FT** PRÉVENTION DE L'HÉPATITE
- BT** Disease prevention
Prévention des maladies

HEROIN

- ET** HEROIN
- FT** HÉROÏNE

HERPES VIRUSES

- ET** HERPES VIRUSES
- FT** HERPÈSVIRUS
- UF** Genital herpes
Herpes simplex
Herpes complex
Herpes
Herpes varicella zoster

HETEROSEXISM

- ET** HETEROSEXISM
- FT** HÉTÉROSEXISME

HETEROSEXUAL TRANSMISSION

- ET** HETEROSEXUAL TRANSMISSION
- FT** TRANSMISSION HÉTÉROSEXUELLE

HETEROSEXUALS**ET** HETEROSEXUALS**FT** HÉTÉROSEXUELS**HIGH INCOME GROUPS****ET** HIGH INCOME GROUPS**FT** GROUPE À REVENU ÉLEVÉ**HIGH RISK BEHAVIOURS****ET** HIGH RISK BEHAVIOURS**FT** COMPORTEMENTS À RISQUE ÉLEVÉ**UF** High risk factors**HIGH RISK GROUPS****ET** HIGH RISK GROUPS**FT** GROUPE À RISQUE ÉLEVÉ**UF** HIV risk groups**HISPANICS****ET** HISPANICS**FT** HISPANOPHONES**UF** Latinos

Latinas

HISTOPLASMOSIS**ET** HISTOPLASMOSIS**FT** HISTOPLASMOSE**HIV 2****ET** HIV 2**FT** VIH 2**UF** HIV-2**HIV****ET** HIV**FT** VIH**UF** AIDS related viruses

Human immunodeficiency virus

T-Lymphotropic virus type III

HIV infection

ARV

HIV NEGATIVE PERSONS**ET** HIV NEGATIVE PERSONS**FT** PERSONNES SÉRONÉGATIVES**HIV POSITIVE PERSONS****ET** HIV POSITIVE PERSONS**FT** PERSONNES SÉROPOSITIVES**UF** Seropositive persons

HIV positive

Persons with HIV

HIV persons

HIV PREVENTION**ET** HIV PREVENTION**FT** PRÉVENTION DU VIH**BT** Disease prevention

Prévention des maladies

UF Prevention of AIDS

Prévention du sida

Prevention

HIV TESTING**ET** HIV TESTING**FT** DÉPISTAGE DU VIH**UF** Antibody tests

HIV tests

Test results

Antibody testing

HIV TESTING COSTS**ET** HIV TESTING COSTS**FT** COÛTS DES TESTS DE DÉPISTAGE DU VIH**UF** Cost of HIV testing

Antibody testing costs

HIV TESTING RELIABILITY**ET** HIV TESTING RELIABILITY**FT** FIABILITÉ DES TESTS DE DÉPISTAGE DU VIH**UF** Antibody test reliability

Reliability of HIV tests

Fiabilité du test de détection des anticorps

HIV TRANSMISSION**ET** HIV TRANSMISSION**FT** TRANSMISSION DU VIH**UF** Transmission

Transmission of AIDS

AIDS transmission

HOLISTIC THERAPIES**ET** HOLISTIC THERAPIES**FT** THÉRAPIES HOLISTIQUES**HOME CARE SERVICES****ET** HOME CARE SERVICES**FT** SOINS À DOMICILE**UF** Home care**HOME VISITS****ET** HOME VISITS**FT** VISITES À DOMICILE**HOMELESS PERSONS****ET** HOMELESS PERSONS**FT** SANS-ABRIS**HOMOPHOBIA****ET** HOMOPHOBIA**FT** HOMOPHOBIE

HOMOSEXUALITY

ET HOMOSEXUALITY

FT HOMOSEXUALITÉ

HOMOSEXUALS

ET HOMOSEXUALS

FT HOMOSEXUELS

HOSPICE CARE

ET HOSPICE CARE

FT SOINS EN HOSPICE

HOSPICE PERSONNEL

ET HOSPICE PERSONNEL

FT PERSONNEL D'HOSPICE

HOSPICE VOLUNTEERS

ET HOSPICE VOLUNTEERS

FT BÉNÉVOLES D'HOSPICE

HOSPICES

ET HOSPICES

FT HOSPICES

HOSPITAL ADMINISTRATORS

ET HOSPITAL ADMINISTRATORS

FT ADMINISTRATEURS D'HÔPITAUX

HOSPITAL DEPARTMENTS

ET HOSPITAL DEPARTMENTS

FT SERVICES HOSPITALIERS

HOSPITAL PERSONNEL

ET HOSPITAL PERSONNEL

FT PERSONNEL HOSPITALIER

HOSPITALIZATION

ET HOSPITALIZATION

FT HOSPITALISATION

HOSPITALS

ET HOSPITALS

FT HÔPITAUX

HOTLINES

ET HOTLINES

FT LIGNES DIRECTES

HOUSING

ET HOUSING

FT HÉBERGEMENT

HOUSING CONDITIONS

ET HOUSING CONDITIONS

FT CONDITIONS DE LOGEMENT

HTLV II

ET HTLV II

FT HTLV II

UF Human T-cell lymphotropic virus type II

HTLV III

ET HTLV III

FT HTLV III

UF Human T-cell lymphotropic virus type III

HUMAN BITES

ET HUMAN BITES

FT MORSURES HUMAINES

HUMAN EXPERIMENTATION

ET HUMAN EXPERIMENTATION

FT EXPÉRIMENTATION HUMAINE

HUMAN PAPILLOMA VIRUS

ET HUMAN PAPILLOMA VIRUS

FT VIRUS DU PAPILLOME HUMAIN

UF HPV

HUMAN RESOURCES

ET HUMAN RESOURCES

FT RESSOURCES HUMAINES

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

ET HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

FT DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

UF Staff development

HUMAN RIGHTS

ET HUMAN RIGHTS

FT DROITS DE LA PERSONNE

HUMANISTIC APPROACH

ET HUMANISTIC APPROACH

FT DÉMARCHE HUMANISTE

HUSBANDS

ET HUSBANDS

FT MARIS

UF Époux

HYGIENE

ET HYGIENE

FT HYGIÈNE

ILLITERACY

ET ILLITERACY

FT ANALPHABÉTISME

IMMIGRANTS

ET IMMIGRANTS

FT IMMIGRANTS

IMMIGRATION

ET IMMIGRATION

FT IMMIGRATION

IMMUNE SYSTEM

ET IMMUNE SYSTEM

FT SYSTÈME IMMUNITAIRE

IMMUNIZATION

ET IMMUNIZATION

FT IMMUNISATION

IMMUNOLOGY

ET IMMUNOLOGY

FT IMMUNOLOGIE

IMMUNOMODULATORS

ET IMMUNOMODULATORS

FT IMMUNOMODULATEURS

INCEST

ET INCEST

FT INCESTE

INDIGENT PERSONS

ET INDIGENT PERSONS

FT PERSONNES INDIGENTES

INDIVIDUAL RESPONSIBILITY

ET INDIVIDUAL RESPONSIBILITY

FT RESPONSABILITÉ INDIVIDUELLE

INDUSTRIAL WORKERS

ET INDUSTRIAL WORKERS

FT TRAVAILLEURS DE L'INDUSTRIE

INFANT MORTALITY

ET INFANT MORTALITY

FT MORTALITÉ INFANTILE

INFANT NUTRITION

ET INFANT NUTRITION

FT NUTRITION DES NOURRISSONS

INFANTS

ET INFANTS

FT NOURRISSONS

UF Newborns

Bébés

INFECTION CONTROL

ET INFECTION CONTROL

FT CONTRÔLE D'INFECTION

UF Exposure

Exposure control

INFECTIONS

ET INFECTIONS

FT INFECTIONS

INFECTIOUS DISEASES

ET INFECTIOUS DISEASES

FT MALADIES INFECTIEUSES

INFERTILITY

ET INFERTILITY

FT INFERTILITÉ

INFORMATION DISSEMINATION

ET INFORMATION DISSEMINATION

FT DIFFUSION DE L'INFORMATION

INFORMATION SOURCES

ET INFORMATION SOURCES

FT SOURCES D'INFORMATION

INFORMATION SPECIALISTS

ET INFORMATION SPECIALISTS

FT DOCUMENTALISTES

UF Librarians

Information scientists

INFORMED CONSENT

ET INFORMED CONSENT

FT CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ

INJECTION DRUG USE

ET INJECTION DRUG USE

FT UTILISATION DE DROGUES INJECTABLES

UF IV drug use

Intravenous drug use

INJECTION DRUG USERS

ET INJECTION DRUG USERS

FT UTILISATEURS DE DROGUES INJECTABLES

UF Intravenous drug users

IDU

UDI

IV drug users

INJECTION DRUGS

ET INJECTION DRUGS

FT DROGUES INJECTABLES

UF IV drugs

Intravenous drugs

INMATES

ET INMATES

FT DÉTENUS

UF Prisoners

INSECT TRANSMISSION

ET INSECT TRANSMISSION

FT TRANSMISSION PAR INSECTE

INSERVICE TRAINING

ET INSERVICE TRAINING

FT FORMATION SUR PLACE

INSURANCE

ET INSURANCE

FT ASSURANCE

UF Insurance programs

INSURANCE CLAIMS

ET INSURANCE CLAIMS

FT DEMANDES D'INDEMNITÉ

INSURANCE COMPANIES

ET INSURANCE COMPANIES
FT COMPAGNIES D'ASSURANCE

INSURANCE COSTS

ET INSURANCE COSTS
FT FRAIS D'ASSURANCE

INSURANCE COVERAGE

ET INSURANCE COVERAGE
FT RISQUE ASSURÉ

INSURANCE POLICIES

ET INSURANCE POLICIES
FT POLICES D'ASSURANCE

INTERAGENCY COOPERATION

ET INTERAGENCY COOPERATION
FT COOPÉRATION INTERAGENCES

INTERDISCIPLINARY APPROACH

ET INTERDISCIPLINARY APPROACH
FT DÉMARCHE PLURIDISCIPLINAIRE

INTERDISCIPLINARY HEALTH TEAMS

ET INTERDISCIPLINARY HEALTH TEAMS
FT ÉQUIPES DE SOINS PLURIDISCIPLINAIRES

INTERFERON

ET INTERFERON
FT INTERFÉRON

INTERNATIONAL COOPERATION

ET INTERNATIONAL COOPERATION
FT COOPÉRATION INTERNATIONALE
UF International co-operation

INTERNATIONAL GOVERNMENT

ET INTERNATIONAL GOVERNMENT
FT GOUVERNEMENT INTERNATIONAL

INTERNATIONAL HEALTH POLICIES

ET INTERNATIONAL HEALTH POLICIES
FT POLITIQUES INTERNATIONALES EN SANTÉ

INTERNATIONAL HEALTH PROGRAMS

ET INTERNATIONAL HEALTH PROGRAMS
FT PROGRAMMES INTERNATIONAUX EN SANTÉ
UF International health programmes

INTERNATIONAL LAWS

ET INTERNATIONAL LAWS
FT LOIS INTERNATIONALES
UF Foreign laws

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

ET INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
FT ORGANISMES INTERNATIONAUX

INTERNATIONAL POLICIES

ET INTERNATIONAL POLICIES
FT POLITIQUES INTERNATIONALES

INTERNET

ET INTERNET
FT INTERNET

INTERNET RESOURCES

ET INTERNET RESOURCES
FT RESSOURCES DANS INTERNET

INTERPERSONAL SKILLS

ET INTERPERSONAL SKILLS
FT ENTREGENT

INTERVENTION STRATEGIES

ET INTERVENTION STRATEGIES
FT STRATÉGIES D'INTERVENTION

INTERVIEWS

ET INTERVIEWS
FT ENTREVUES

INTRAVENOUS TRANSFUSIONS

ET INTRAVENOUS TRANSFUSIONS
FT TRANSFUSIONS INTRAVEINEUSES
UF IV transfusions

INUIT COMMUNITIES

ET INUIT COMMUNITIES
FT COMMUNAUTÉS INUIT

JUDAISM

ET JUDAISM
FT JUDAÏSME

KAPOSI'S SARCOMA

ET KAPOSI'S SARCOMA
FT SARCOME DE KAPOSI
UF Kaposi sarcoma
KS
Kaposi sarcoma

KIDNEY DISEASES AND DISORDERS

ET KIDNEY DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DES REINS
UF Renal diseases

KISSING

ET KISSING
FT EMBRESSER

KNOWLEDGE MEASUREMENT

ET KNOWLEDGE MEASUREMENT
FT ÉVALUATION DES CONNAISSANCES

LABORATORY TECHNICIANS

ET LABORATORY TECHNICIANS
FT TECHNICIENS DE LABORATOIRE

LAMIVUDINE

ET LAMIVUDINE
FT LAMIVUDINE
UF 3TC

LANGUAGE BARRIERS

ET LANGUAGE BARRIERS
FT OBSTACLES DES LANGUES

LAWS

ET LAWS
FT LOIS
UF Law and legislation
Laws and legislation

LAWYERS

ET LAWYERS
FT AVOCATS
UF Attorneys

LECTURES

ET LECTURES
FT COURS

LEGAL AID

ET LEGAL AID
FT AIDE JURIDIQUE

LEGAL ISSUES

ET LEGAL ISSUES
FT QUESTIONS JURIDIQUES

LEGAL LIABILITY

ET LEGAL LIABILITY
FT RESPONSABILITÉ CIVILE

LEGISLATION AND REGULATION

ET LEGISLATION AND REGULATION
FT LÉGISLATION ET RÉGLEMENTATION
UF Legislation
Regulations

LESBIANS

ET LESBIANS
FT LESBIENNES

LIBRARIES

ET LIBRARIES
FT BIBLIOTHÈQUES
RT Resource centres
Centres de documentation

LIFE INSURANCE

ET LIFE INSURANCE
FT ASSURANCE VIE

LIFESTYLES

ET LIFESTYLES
FT STYLES DE VIE
UF Life styles

LIPODYSTROPHY

ET LIPODYSTROPHY
FT LIPODYSTROPHIE

LISTENING SKILLS

ET LISTENING SKILLS
FT TECHNIQUES D'ÉCOUTE

LITERATURE

ET LITERATURE
FT LITTÉRATURE

LITERATURE REVIEWS

ET LITERATURE REVIEWS
FT RECENSIONS DES ÉCRITS

LIVER DISEASES AND DISORDERS

ET LIVER DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DU FOIE
UF Cirrhosis

LOCAL COOPERATION

ET LOCAL COOPERATION
FT COOPÉRATION LOCALE

LOCAL GOVERNMENT

ET LOCAL GOVERNMENT
FT GOUVERNEMENT LOCAL

LOCAL HEALTH POLICIES

ET LOCAL HEALTH POLICIES
FT POLITIQUES LOCALES EN SANTÉ

LOCAL HEALTH PRACTICES

ET LOCAL HEALTH PRACTICES
FT PRATIQUES LOCALES EN SANTÉ
UF Indigenous health practices

LOCAL HEALTH PROGRAMS

ET LOCAL HEALTH PROGRAMS
FT PROGRAMMES LOCAUX EN SANTÉ

LOCAL HEALTH SERVICES

ET LOCAL HEALTH SERVICES
FT SERVICES LOCAUX EN SANTÉ
UF Indigenous health services

LOCAL POLICIES

ET LOCAL POLICIES
FT POLITIQUES LOCALES

LONG TERM CARE

ET LONG TERM CARE
FT SOINS DE LONGUE DURÉE

LOW INCOME GROUPS

ET LOW INCOME GROUPS
FT GROUPES À FAIBLE REVENU

LOW RISK BEHAVIOURS

ET LOW RISK BEHAVIOURS
FT COMPORTEMENTS À RISQUES RÉDUITS

LSD

ET LSD
FT LSD
UF Lysergic acid diethylamide
Diéthylamide de l'acide lysergique

LUBRICANTS

ET LUBRICANTS
FT LUBRIFIANTS

LUNG DISEASES AND DISORDERS

ET LUNG DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES PULMONAIRES

LYMPH NODES

ET LYMPH NODES
FT GANGLIONS LYMPHATIQUES

LYMPHADENOPATHY SYNDROME

ET LYMPHADENOPATHY SYNDROME
FT SYNDROME LYMPHADÉNOPATHIQUE
UF LAS
LAV
Lymphadenopathy associated virus

LYMPHATIC CANCER

ET LYMPHATIC CANCER
FT CANCER LYMPHATIQUE
BT Cancer
UF Lymphoma

LYMPHOCYTES

ET LYMPHOCYTES
FT LYMPHOCYTES

MALNUTRITION

ET MALNUTRITION
FT MALNUTRITION

MALPRACTICE

ET MALPRACTICE
FT FAUTE PROFESSIONNELLE

MANAGEMENT STRATEGIES

ET MANAGEMENT STRATEGIES
FT STRATÉGIES DE GESTION

MANDATORY TESTING

ET MANDATORY TESTING
FT DÉPISTAGE OBLIGATOIRE

MARIJUANA

ET MARIJUANA
FT MARIJUANA
UF Marihuana

MARRIED PERSONS

ET MARRIED PERSONS
FT PERSONNES MARIÉES

MASS MEDIA

ET MASS MEDIA
FT MÉDIAS
UF Journalistes
Journalists

MASTURBATION

ET MASTURBATION
FT MASTURBATION

MATERNAL AND INFANT HEALTH

ET MATERNAL AND INFANT HEALTH
FT SANTÉ DE LA MÈRE ET DE L'ENFANT

MEDICAL ANTHROPOLOGY

ET MEDICAL ANTHROPOLOGY
FT ANTHROPOLOGIE MÉDICALE

MEDICAL COSTS

ET MEDICAL COSTS
FT COÛTS MÉDICAUX

MEDICAL DEVICES

ET MEDICAL DEVICES
FT APPAREILS MÉDICAUX

MEDICAL EDUCATION

ET MEDICAL EDUCATION
FT ÉDUCATION MÉDICALE

MEDICAL ETHICS

ET MEDICAL ETHICS
FT ÉTHIQUE MÉDICALE

MEDICAL INSURANCE

ET MEDICAL INSURANCE
FT ASSURANCE MALADIE
UF Health insurance

MEDICAL MODELS

ET MEDICAL MODELS
FT MODÈLES MÉDICAUX

MEDICAL RECORDS

ET MEDICAL RECORDS
FT DOSSIERS MÉDICAUX

MEDICAL STUDENTS

ET MEDICAL STUDENTS
FT ÉTUDIANTS EN MÉDECINE

MEDICATION

ET MEDICATION
FT MÉDICATION

MEDICATION TEACHING

- ET** MEDICATION TEACHING
FT ENSEIGNEMENT DE LA MÉDICATION

MEDICINE

- ET** MEDICINE
FT MÉDECINE

MEDITATION

- ET** MEDITATION
FT MÉDITATION

MEMORIAL QUILT

- ET** MEMORIAL QUILT
FT COURTEPOINTE SOUVENIR
UF Names Project
Quilt

MEN

- ET** MEN
FT HOMMES

MEN WHO HAVE SEX WITH MEN

- ET** MEN WHO HAVE SEX WITH MEN
FT HOMMES AYANT DES RELATIONS SEXUELLES
AVEC D'AUTRES HOMMES
UF MSM
HARSAH

MENINGITIS

- ET** MENINGITIS
FT MÉNINGITE

MENOPAUSE

- ET** MENOPAUSE
FT MÉNopause

MENSTRUATION

- ET** MENSTRUATION
FT MENSTRUATION
UF Menstrual Cycle
Menstruation Disorders

MENTAL HEALTH

- ET** MENTAL HEALTH
FT SANTÉ MENTALE
UF Mental Illness

MENTAL HEALTH EDUCATION PROGRAMS

- ET** MENTAL HEALTH EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN SANTÉ
MENTALE

MENTAL HEALTH PROFESSIONALS

- ET** MENTAL HEALTH PROFESSIONALS
FT PROFESSIONNELS EN SANTÉ MENTALE
UF Psychiatrists
Psychologues
Psychiatres
Psychologists
Psychotherapists

MENTAL HEALTH SERVICES

- ET** MENTAL HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE SANTÉ MENTALE

METABOLIC DISEASES AND DISORDERS

- ET** METABOLIC DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DU MÉTABOLISME

METABOLISM

- ET** METABOLISM
FT MÉTABOLISME

METHADONE

- ET** METHADONE
FT MÉTHADONE

MICROBICIDES

- ET** MICROBICIDES
FT MICROBICIDES

MIDWIVES

- ET** MIDWIVES
FT SAGES-FEMMES

MIGRANT WORKERS

- ET** MIGRANT WORKERS
FT TRAVAILLEURS MIGRANTS

MILITARY PERSONNEL

- ET** MILITARY PERSONNEL
FT PERSONNEL MILITAIRE
UF Soldiers
Veterans
Armed forces
Military recruits

MOBILE PROGRAMS

- ET** MOBILE PROGRAMS
FT PROGRAMMES MOBILES

MODELING

- ET** MODELING
FT MODÉLISATION

MODELS

- ET** MODELS
FT MODÈLES

MONOGAMY

- ET** MONOGAMY
FT MONOGAMIE

MORAL VALUES

ET MORAL VALUES
FT VALEURS MORALES

MORBIDITY RATES

ET MORBIDITY RATES
FT TAUX DE MORBIDITÉ

MORTALITY RATES

ET MORTALITY RATES
FT TAUX DE MORTALITÉ
UF Fatalities

MORTGAGES

ET MORTGAGES
FT HYPOTHÈQUES

MOTHERS

ET MOTHERS
FT MÈRES

MULTIFACTORIAL APPROACH

ET MULTIFACTORIAL APPROACH
FT DÉMARCHE PLURIFACTORIELLE

MULTIMEDIA APPROACH

ET MULTIMEDIA APPROACH
FT DÉMARCHE MULTIMÉDIA

MULTIPLE SCLEROSIS

ET MULTIPLE SCLEROSIS
FT SCLÉROSE EN PLAQUES
UF MS

MUSCULOSKELETAL DISEASES AND DISORDERS

ET MUSCULOSKELETAL DISEASES AND
DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES
MUSCULOSQUELETTIQUES

MUSEUMS

ET MUSEUMS
FT MUSÉES

MUSIC

ET MUSIC
FT MUSIQUE

MUSIC THERAPY

ET MUSIC THERAPY
FT MUSICOTHÉRAPIE

MYCOBACTERIUM AVIUM COMPLEX

ET MYCOBACTERIUM AVIUM COMPLEX
FT SOUCHES DU MYCOBACTÉRIUM AVIUM
UF MAC

NATIONAL AIDS STRATEGIES

ET NATIONAL AIDS STRATEGIES
FT STRATÉGIES NATIONALES SUR LE SIDA
UF National Strategy

NATIONAL COOPERATION

ET NATIONAL COOPERATION
FT COOPÉRATION NATIONALE

NATIONAL GOVERNMENTS

ET NATIONAL GOVERNMENTS
FT GOUVERNEMENTS NATIONAUX
UF Federal governments

NATIONAL HEALTH INSURANCE

ET NATIONAL HEALTH INSURANCE
FT SYSTÈME NATIONAL D'ASSURANCE SANTÉ
UF Medicare
Medicaid

NATIONAL HEALTH PLANNING

ET NATIONAL HEALTH PLANNING
FT PLANIFICATION NATIONALE DU SYSTÈME DE
SANTÉ

NATIONAL HEALTH POLICIES

ET NATIONAL HEALTH POLICIES
FT POLITIQUES NATIONALES EN SANTÉ

NATIONAL HEALTH PROGRAMS

ET NATIONAL HEALTH PROGRAMS
FT PROGRAMMES NATIONAUX EN SANTÉ
UF National health programmes

NATIONAL ORGANIZATIONS

ET NATIONAL ORGANIZATIONS
FT ORGANISMES NATIONAUX

NATIONAL POLICIES

ET NATIONAL POLICIES
FT POLITIQUES NATIONALES

NATIONAL STRATEGIES

ET NATIONAL STRATEGIES
FT STRATÉGIES NATIONALES

NEEDLE EXCHANGE PROGRAMS

ET NEEDLE EXCHANGE PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉCHANGE DE SERINGUES
UF Needle exchanges

NEEDLE SHARING

ET NEEDLE SHARING
FT PARTAGE DE SERINGUES
UF IV needle sharing

NEEDS ASSESSMENT

ET NEEDS ASSESSMENT
FT ÉVALUATION DES BESOINS

NEGOTIATION

ET NEGOTIATION
FT NÉGOCIATION

NEOPLASMS

ET NEOPLASMS
FT NÉOPLASMES

NETWORKS

ET NETWORKS
FT RÉSEAUX

NEUROLOGICAL DISEASES AND DISORDERS

ET NEUROLOGICAL DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES NEUROLOGIQUES

NEWSPAPERS

ET NEWSPAPERS
FT JOURNAUX

NITRITES

ET NITRITES
FT NITRITES

NONOXYNOL-9

ET NONOXYNOL-9
FT NONOXYNOL-9

NURSE EDUCATION PROGRAMS

ET NURSE EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN SOINS
INFIRMIERS
UF Nurses education programs

NURSE-PATIENT RELATIONS

ET NURSE-PATIENT RELATIONS
FT RELATIONS INFIRMIER-PATIENT

NURSE ROLE

ET NURSE ROLE
FT RÔLE DE L'INFIRMIER

NURSES

ET NURSES
FT INFIRMIERS
UF Licensed practical nurses
Aides-soignantes
Nurse practitioners
Public Health Nurses

NURSING HOMES

ET NURSING HOMES
FT MAISONS DE SANTÉ

NURSING STUDENTS

ET NURSING STUDENTS
FT ÉTUDIANTS EN SOINS INFIRMIERS

NUTRITION

ET NUTRITION
FT NUTRITION
UF Regimes
Diets
Diet

NUTRITION EDUCATION PROGRAMS

ET NUTRITION EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN NUTRITION

NUTRITIONISTS

ET NUTRITIONISTS
FT NUTRITIONISTES

OBESITY

ET OBESITY
FT OBÉSITÉ

OBSTETRICS

ET OBSTETRICS
FT OBSTÉTRIQUE

OCCUPATIONAL EXPOSURE

ET OCCUPATIONAL EXPOSURE
FT EXPOSITION PROFESSIONNELLE

OCCUPATIONAL HEALTH

ET OCCUPATIONAL HEALTH
FT SANTÉ AU TRAVAIL

OCCUPATIONAL SAFETY

ET OCCUPATIONAL SAFETY
FT SÉCURITÉ AU TRAVAIL

OCCUPATIONAL THERAPISTS

ET OCCUPATIONAL THERAPISTS
FT ERGOTHÉRAPEUTES

OCCUPATIONAL TRANSMISSION

ET OCCUPATIONAL TRANSMISSION
FT TRANSMISSION AU TRAVAIL

OPPORTUNISTIC INFECTIONS

ET OPPORTUNISTIC INFECTIONS
FT INFECTIONS OPPORTUNISTES

ORAL CONTRACEPTIVES

ET ORAL CONTRACEPTIVES
FT CONTRACEPTIFS ORAUX

ORAL DISEASES AND DISORDERS

ET ORAL DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES BUCCALES
UF Oral infections

ORAL HYGIENE

ET ORAL HYGIENE
FT HYGIÈNE BUCCALE

ORAL SEX

- ET** ORAL SEX
FT SEXE ORAL
BT Sexual practices
Pratiques sexuelles
UF Oral intercourse
Rapports sexuels buccaux-génitaux
Relations sexuelles buccogénitales

ORGAN DONORS

- ET** ORGAN DONORS
FT DONNEURS D'ORGANES

ORGAN RECIPIENTS

- ET** ORGAN RECIPIENTS
FT RECEVEURS D'ORGANES

ORPHANS

- ET** ORPHANS
FT ORPHELINS

OUTREACH

- ET** OUTREACH
FT SERVICE D'APPROCHE

PALLIATIVE CARE

- ET** PALLIATIVE CARE
FT SOINS PALLIATIFS

PAP TEST

- ET** PAP TEST
FT TEST DE PAPANICOLAOU
UF Papanicolaou test

PARASITIC INFECTIONS

- ET** PARASITIC INFECTIONS
FT INFECTIONS PARASITAIRES

PARENT-CHILD RELATIONS

- ET** PARENT-CHILD RELATIONS
FT RELATIONS PARENT-ENFANT

PARENT EDUCATION PROGRAMS

- ET** PARENT EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION PARENTALE
UF Parent educational programs
Parent education

PARENT-TEACHER RELATIONS

- ET** PARENT-TEACHER RELATIONS
FT RELATIONS PARENT-ENSEIGNANT

PARENTAL ROLE

- ET** PARENTAL ROLE
FT RÔLE PARENTAL
UF Parents roles

PARENTS

- ET** PARENTS
FT PARENTS

PARTNER NOTIFICATION

- ET** PARTNER NOTIFICATION
FT NOTIFICATION AUX PARTENAIRES

PASTORAL COUNSELLING

- ET** PASTORAL COUNSELLING
FT COUNSELLING PASTORAL
UF Pastoral counseling
Pastoral support
Pastoral care

PATENTS

- ET** PATENTS
FT BREVETS

PATIENT COMPLIANCE

- ET** PATIENT COMPLIANCE
FT OBSERVANCE THÉRAPEUTIQUE

PATIENT CONFIDENTIALITY

- ET** PATIENT CONFIDENTIALITY
FT CONFIDENTIALITÉ DES PATIENTS

PATIENT EDUCATION MATERIALS

- ET** PATIENT EDUCATION MATERIALS
FT RESSOURCES ÉDUCATIVES POUR LES PATIENTS

PATIENT EDUCATION PROGRAMS

- ET** PATIENT EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION DES PATIENTS

PATIENT ISOLATION PROCEDURES

- ET** PATIENT ISOLATION PROCEDURES
FT PROCÉDURES D'ISOLEMENT DES PATIENTS

PATIENT MANAGEMENT

- ET** PATIENT MANAGEMENT
FT GESTION DES PATIENTS

PATIENT RESPONSIBILITY

- ET** PATIENT RESPONSIBILITY
FT RESPONSABILITÉ DES PATIENTS

PATIENT RIGHTS

- ET** PATIENT RIGHTS
FT DROITS DES PATIENTS
UF Patients rights

PATIENT SATISFACTION

- ET** PATIENT SATISFACTION
FT SATISFACTION DES PATIENTS

PATIENT SUPPORT

- ET** PATIENT SUPPORT
FT SOUTIEN AUX PATIENTS

PATIENTS

- ET** PATIENTS
FT PATIENTS

PCP

- ET** PCP
FT PCP
UF Pneumonie à pneumocystis carinii
Pneumocystis carinii pneumonia

PCR

- ET** PCR
FT PCR
UF Polymerase chain reaction

PEDIATRICIANS

- ET** PEDIATRICIANS
FT PÉDIATRES

PEDIATRICS

- ET** PEDIATRICS
FT PÉDIATRIE

PEER COUNSELLING

- ET** PEER COUNSELLING
FT CONSEIL PAR LES PAIRS
UF Peer counsellors

PEER EDUCATION

- ET** PEER EDUCATION
FT ÉDUCATION PAR LES PAIRS
UF Peer educators
Éducateurs pairs

PEER GROUPS

- ET** PEER GROUPS
FT GROUPE DE PAIRS

PEER PRESSURE

- ET** PEER PRESSURE
FT PRESSION DES PAIRS

PEER RELATIONS

- ET** PEER RELATIONS
FT RELATIONS ENTRE PAIRS

PEER SUPPORT

- ET** PEER SUPPORT
FT SOUTIEN DES PAIRS
UF Friend support
Buddies
Buddy support

PELVIC EXAMINATIONS

- ET** PELVIC EXAMINATIONS
FT EXAMENS PELVIENS

PELVIC INFLAMMATORY DISEASE

- ET** PELVIC INFLAMMATORY DISEASE
FT SYNDROME INFLAMMATOIRE PELVIEN
UF PID
MIP
Pelvipéritonite

PENIS

- ET** PENIS
FT PÉNIS

PENTAMIDINE

- ET** PENTAMIDINE
FT PENTAMIDINE

PERFORMING ARTS

- ET** PERFORMING ARTS
FT ARTS DU SPECTACLE

PERINATAL CARE

- ET** PERINATAL CARE
FT SOINS PÉRINATALS

PERINATAL TRANSMISSION

- ET** PERINATAL TRANSMISSION
FT TRANSMISSION PÉRINATALE

PERIODICALS

- ET** PERIODICALS
FT PÉRIODIQUES
UF Magazines
Serials
Newsletters

PERIPHERAL NEUROPATHY

- ET** PERIPHERAL NEUROPATHY
FT NEUROPATHIE PÉRIPHÉRIQUE
UF PN

PERSONAL SERVICE WORKERS

- ET** PERSONAL SERVICE WORKERS
FT TRAVAILLEURS OFFRANT DES SERVICES
PERSONNELS

PERSONAL STORIES

- ET** PERSONAL STORIES
FT TÉMOIGNAGES

PERSONALITY ASSESSMENT

- ET** PERSONALITY ASSESSMENT
FT ÉTUDE DE LA PERSONNALITÉ

**PERSONS LIVING WITH OR AFFECTED BY
HIV/AIDS**

- ET** PERSONS LIVING WITH OR AFFECTED BY
HIV/AIDS
FT PERSONNES INFECTÉES OU AFFECTÉES PAR LE
VIH/SIDA

PERSONS WITH HIV/AIDS

- ET** PERSONS WITH HIV/AIDS
FT PERSONNES ATTEINTES DU VIH/SIDA
UF Persons living with AIDS
PLWAs
Persons with AIDS
PWAs
Living with HIV/AIDS
PVS
PHAs

PETS

- ET** PETS
FT ANIMAUX DE COMPAGNIE

PHARMACEUTICAL COMPANIES

- ET** PHARMACEUTICAL COMPANIES
FT COMPAGNIES PHARMACEUTIQUES

PHARMACEUTICAL RESEARCH

- ET** PHARMACEUTICAL RESEARCH
FT RECHERCHE PHARMACEUTIQUE

PHARMACIST-PATIENT RELATIONS

- ET** PHARMACIST-PATIENT RELATIONS
FT RELATIONS PHARMACIEN-PATIENT

PHARMACIST ROLE

- ET** PHARMACIST ROLE
FT RÔLE DU PHARMACIEN

PHARMACISTS

- ET** PHARMACISTS
FT PHARMACIENS

PHARMACOLOGY

- ET** PHARMACOLOGY
FT PHARMACOLOGIE

PHYSICAL EXAMINATIONS

- ET** PHYSICAL EXAMINATIONS
FT EXAMENS PHYSIQUES

PHYSICAL FITNESS

- ET** PHYSICAL FITNESS
FT CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

PHYSICIAN ATTITUDES

- ET** PHYSICIAN ATTITUDES
FT ATTITUDES DES MÉDECINS

PHYSICIAN EDUCATION PROGRAMS

- ET** PHYSICIAN EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE FORMATION DES MÉDECINS

PHYSICIAN-PATIENT RELATIONS

- ET** PHYSICIAN-PATIENT RELATIONS
FT RELATIONS MÉDECIN-PATIENT

PHYSICIAN ROLE

- ET** PHYSICIAN ROLE
FT RÔLE DU MÉDECIN

PHYSICIANS

- ET** PHYSICIANS
FT MÉDECINS

PHYSIOTHERAPISTS

- ET** PHYSIOTHERAPISTS
FT PHYSIOTHÉRAPEUTES

PHYSIOTHERAPY

- ET** PHYSIOTHERAPY
FT PHYSIOTHÉRAPIE

POLICE

- ET** POLICE
FT POLICE

POLICY DEVELOPMENT

- ET** POLICY DEVELOPMENT
FT ÉLABORATION DE POLITIQUES
UF Policy making

POLICY STATEMENTS

- ET** POLICY STATEMENTS
FT ÉNONCÉS DE POLITIQUE

POLITICAL ACTION

- ET** POLITICAL ACTION
FT ACTION POLITIQUE

POLITICAL STATEMENTS

- ET** POLITICAL STATEMENTS
FT DÉCLARATIONS POLITIQUES
UF Speeches

POST EXPOSURE PROPHYLAXIS

- ET** POST EXPOSURE PROPHYLAXIS
FT PROPHYLAXIE POSTEXPOSITION

POSTERS

- ET** POSTERS
FT AFFICHES

POVERTY

- ET** POVERTY
FT PAUVRETÉ

POWER OF ATTORNEY

- ET** POWER OF ATTORNEY
FT PROCURATION
UF Powers of Attorney

PREGNANCY

- ET** PREGNANCY
FT GROSSESSE
BT Reproductive health
Santé génésique

PREGNANT WOMEN

ET PREGNANT WOMEN
FT FEMMES ENCEINTES

PRENATAL CARE

ET PRENATAL CARE
FT SOINS PRÉNATALS

PRENATAL EDUCATION PROGRAMS

ET PRENATAL EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION PRÉNATALS
UF Expectant parent education programs

PRESCHOOL CHILDREN

ET PRESCHOOL CHILDREN
FT ENFANTS D'ÂGE PRÉSCOLAIRE

PRESCRIPTION DRUGS

ET PRESCRIPTION DRUGS
FT MÉDICAMENTS SUR ORDONNANCE

PREVALENCE STUDIES

ET PREVALENCE STUDIES
FT ÉTUDES DE PRÉVALENCE

PREVENTIVE HEALTH SERVICES

ET PREVENTIVE HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE PRÉVENTION SANITAIRE

PREVENTIVE MEDICINE

ET PREVENTIVE MEDICINE
FT MÉDECINE PRÉVENTIVE

PRIMARY HEALTH CARE

ET PRIMARY HEALTH CARE
FT SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES

PRIMARY PREVENTION

ET PRIMARY PREVENTION
FT PRÉVENTION PRIMAIRE

PROBLEM SOLVING

ET PROBLEM SOLVING
FT RÉOLUTION DE PROBLÈME

PROFESSIONAL AWARENESS

ET PROFESSIONAL AWARENESS
FT SENSIBILISATION DES PROFESSIONNELS

PROFESSIONAL COMPETENCE

ET PROFESSIONAL COMPETENCE
FT COMPÉTENCE PROFESSIONNELLE

PROFESSIONAL COOPERATION

ET PROFESSIONAL COOPERATION
FT COOPÉRATION PROFESSIONNELLE

PROFESSIONAL EDUCATION PROGRAMS

ET PROFESSIONAL EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE FORMATION
PROFESSIONNELLE

PROFESSIONAL RESPONSIBILITY

ET PROFESSIONAL RESPONSIBILITY
FT RESPONSABILITÉ PROFESSIONNELLE

PROGNOSIS

ET PROGNOSIS
FT PRONOSTIC

PROGRAM COORDINATION

ET PROGRAM COORDINATION
FT COORDINATION DE PROGRAMMES

PROGRAM DEVELOPMENT

ET PROGRAM DEVELOPMENT
FT ÉLABORATION DE PROGRAMMES

PROGRAM EVALUATION

ET PROGRAM EVALUATION
FT ÉVALUATION DE PROGRAMMES

PROGRAM IMPROVEMENT

ET PROGRAM IMPROVEMENT
FT AMÉLIORATION DE PROGRAMMES

PROGRAM MANAGEMENT

ET PROGRAM MANAGEMENT
FT GESTION DE PROGRAMMES

PROGRAMMED INSTRUCTION

ET PROGRAMMED INSTRUCTION
FT ENSEIGNEMENT PROGRAMMÉ

PROJECT DESCRIPTION

ET PROJECT DESCRIPTION
FT DESCRIPTION DE PROJET

PROPHYLAXIS

ET PROPHYLAXIS
FT PROPHYLAXIE

PROSTITUTION

ET PROSTITUTION
FT PROSTITUTION

PROTEASE INHIBITORS

ET PROTEASE INHIBITORS
FT INHIBITEURS DE LA PROTÉASE

PROTEIN DEFICIENCIES

ET PROTEIN DEFICIENCIES
FT CARENCES EN PROTÉINE

PROTOZOAN INFECTIONS

ET PROTOZOAN INFECTIONS
FT INFECTIONS PROTOZOAIRES

PROVINCIAL AIDS STRATEGIES

- ET PROVINCIAL AIDS STRATEGIES
FT STRATÉGIES PROVINCIALES SUR LE SIDA
UF Provincial strategies

PROVINCIAL GOVERNMENTS

- ET PROVINCIAL GOVERNMENTS
FT GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

PROVINCIAL POLICIES

- ET PROVINCIAL POLICIES
FT POLITIQUES PROVINCIALES

PROVINCIAL PROGRAMS

- ET PROVINCIAL PROGRAMS
FT PROGRAMMES PROVINCIAUX

PSYCHIATRIC PATIENTS

- ET PSYCHIATRIC PATIENTS
FT PATIENTS PSYCHIATRIQUES

PSYCHIATRY

- ET PSYCHIATRY
FT PSYCHIATRIE

PSYCHOLOGICAL FACTORS

- ET PSYCHOLOGICAL FACTORS
FT FACTEURS PSYCHOLOGIQUES
UF Psychological stresses
Psychological aspects

PSYCHOLOGICAL STUDIES

- ET PSYCHOLOGICAL STUDIES
FT ÉTUDES PSYCHOLOGIQUES

PSYCHOLOGY

- ET PSYCHOLOGY
FT PSYCHOLOGIE

PSYCHOSIS

- ET PSYCHOSIS
FT PSYCHOSE

PSYCHOSOCIAL FACTORS

- ET PSYCHOSOCIAL FACTORS
FT FACTEURS PSYCHOSOCIAUX

PSYCHOSOCIAL PROGRAMS

- ET PSYCHOSOCIAL PROGRAMS
FT PROGRAMMES PSYCHOSOCIAUX

PSYCHOTHERAPY

- ET PSYCHOTHERAPY
FT PSYCHOTHÉRAPIE

PUBERTY

- ET PUBERTY
FT PUBERTÉ

PUBLIC AWARENESS

- ET PUBLIC AWARENESS
FT SENSIBILISATION DU GRAND PUBLIC
UF Awareness

PUBLIC AWARENESS CAMPAIGNS

- ET PUBLIC AWARENESS CAMPAIGNS
FT CAMPAGNES DE SENSIBILISATION DU GRAND PUBLIC
UF Advertisements
Public awareness programs
Public education
Mass media campaigns

PUBLIC HEALTH

- ET PUBLIC HEALTH
FT SANTÉ PUBLIQUE

PUBLIC INFORMATION PROGRAMS

- ET PUBLIC INFORMATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'INFORMATION DU PUBLIC

PUBLIC OPINION

- ET PUBLIC OPINION
FT OPINION PUBLIQUE

PUBLIC POLICIES

- ET PUBLIC POLICIES
FT POLITIQUES PUBLIQUES

PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENTS

- ET PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENTS
FT COMMUNIQUÉS D'INTÉRÊT PUBLIC
UF PSAs

PUBLIC SUPPORT

- ET PUBLIC SUPPORT
FT SOUTIEN DU PUBLIC

QUALITATIVE METHODS

- ET QUALITATIVE METHODS
FT MÉTHODES QUALITATIVES

QUALITY ASSURANCE

- ET QUALITY ASSURANCE
FT ASSURANCE DE LA QUALITÉ

QUALITY OF LIFE

- ET QUALITY OF LIFE
FT QUALITÉ DE VIE

QUANTITATIVE METHODS

- ET QUANTITATIVE METHODS
FT MÉTHODES QUANTITIVES

QUARANTINE

- ET QUARANTINE
FT QUARANTAINE

QUESTIONNAIRES

ET QUESTIONNAIRES

FT QUESTIONNAIRES

RADIOLOGY

ET RADIOLOGY

FT RADIOLOGIE

RECIPES

ET RECIPES

FT RECETTES

RECOMMENDATIONS

ET RECOMMENDATIONS

FT RECOMMANDATIONS

RECREATIONAL DRUGS

ET RECREATIONAL DRUGS

FT DROGUES RÉCRÉATIVES

UF Illicit or recreational drugs
Illicit drugs**RECREATIONAL FACILITIES**

ET RECREATIONAL FACILITIES

FT INFRASTRUCTURES DE LOISIRS

RED RIBBON

ET RED RIBBON

FT RUBAN ROUGE

UF Red ribbon project
Red ribbon awareness campaigns**REFERENCE MATERIALS**

ET REFERENCE MATERIALS

FT OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

REFERRAL SERVICES

ET REFERRAL SERVICES

FT SERVICES D'AGUILLAGE

UF Referral groups

REFUGEES

ET REFUGEES

FT RÉFUGIÉS

REGIONAL HEALTH PROGRAMS

ET REGIONAL HEALTH PROGRAMS

FT PROGRAMMES RÉGIONAUX EN SANTÉ

REHABILITATION

ET REHABILITATION

FT RÉHABILITATION

RELAXATION METHODS

ET RELAXATION METHODS

FT MÉTHODES DE RELAXATION

RELIGION

ET RELIGION

FT RELIGION

REPORTING

ET REPORTING

FT DÉCLARATION

REPRODUCTIVE DISEASES AND DISORDERS

ET REPRODUCTIVE DISEASES AND DISORDERS

FT AFFECTIONS ET MALADIES DE LA
REPRODUCTION**REPRODUCTIVE HEALTH**

ET REPRODUCTIVE HEALTH

FT SANTÉ GÉNÉSIQUE

NT Pregnancy

Grossesse

RT Sexual health

Santé sexuelle

RESEARCH

ET RESEARCH

FT RECHERCHE

RESEARCH METHODOLOGY

ET RESEARCH METHODOLOGY

FT MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

RESEARCH NEEDS

ET RESEARCH NEEDS

FT BESOINS DE RECHERCHE

RESEARCH PROGRAMS

ET RESEARCH PROGRAMS

FT PROGRAMMES DE RECHERCHE

RESEARCHERS

ET RESEARCHERS

FT CHERCHEURS

RESOURCE ALLOCATION

ET RESOURCE ALLOCATION

FT ALLOCATION DES RESSOURCES

RESOURCE CENTRES

ET RESOURCE CENTRES

FT CENTRES DE DOCUMENTATION

RT Libraries

Bibliothèques

UF Clearinghouses

Centres de ressources

RESOURCE DEVELOPMENT

ET RESOURCE DEVELOPMENT

FT ÉLABORATION DE RESSOURCES

UF Materials development

Audiovisual aids development

RESOURCE SHARING

ET RESOURCE SHARING

FT PARTAGE DES RESSOURCES

RESPIRATORY DISEASES AND DISORDERS

ET RESPIRATORY DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES RESPIRATOIRES

RETROVIRUSES

ET RETROVIRUSES
FT RÉTROVIRUS

RISK FACTOR INTERVENTION

ET RISK FACTOR INTERVENTION
FT INTERVENTION SUR LES FACTEURS DE RISQUE

RISK FACTORS

ET RISK FACTORS
FT FACTEURS DE RISQUE

RISK REDUCTION

ET RISK REDUCTION
FT RÉDUCTION DES RISQUES

RISK REDUCTION PROGRAMS

ET RISK REDUCTION PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE RÉDUCTION DES RISQUES

ROLE DEFINITION

ET ROLE DEFINITION
FT DÉFINITION DES RÔLES

ROLE MODELS

ET ROLE MODELS
FT MODÈLES DE COMPORTEMENT

ROLE PLAYING

ET ROLE PLAYING
FT JEU DE RÔLE

RURAL ENVIRONMENT

ET RURAL ENVIRONMENT
FT MILIEU RURAL

SADOMASOCHISM

ET SADOMASOCHISM
FT SADOMASOCHISME
UF S and M
S/M

SAFER SEX

ET SAFER SEX
FT SÉCURISEXE
UF Safe sex
Sexe à risque réduits
Safe sex practices
Safe sexual conduct
Safe sexual contact

SALIVA

ET SALIVA
FT SALIVE
UF Spit

SALIVA TESTS

ET SALIVA TESTS
FT TESTS DE LA SALIVE
UF saliva testing

SALMONELLA

ET SALMONELLA
FT SALMONELLE

SCABIES

ET SCABIES
FT GALE

SCHOOL ADMINISTRATORS

ET SCHOOL ADMINISTRATORS
FT ADMINISTRATEURS SCOLAIRES

SCHOOL-COMMUNITY COOPERATION

ET SCHOOL-COMMUNITY COOPERATION
FT COOPÉRATION ÉCOLE-COMMUNAUTÉ

SCHOOL HEALTH EDUCATION

ET SCHOOL HEALTH EDUCATION
FT PROGRAMME ÉDUCATIF DE SANTÉ À L'ÉCOLE
UF School education programs
School programs

SCHOOL HEALTH SERVICES

ET SCHOOL HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE SANTÉ SCOLAIRES

SCHOOL NURSES

ET SCHOOL NURSES
FT PERSONNEL INFIRMIER SCOLAIRE

SCHOOL PARTICIPATION

ET SCHOOL PARTICIPATION
FT PARTICIPATION SCOLAIRE

SCHOOL POLICIES

ET SCHOOL POLICIES
FT POLITIQUES DES ÉCOLES

SCHOOLS

ET SCHOOLS
FT ÉCOLES

SCREENING

ET SCREENING
FT DÉPISTAGE

SECONDARY SCHOOL STUDENTS

ET SECONDARY SCHOOL STUDENTS
FT ÉTUDIANTS DU SECONDAIRE
UF High school students
Élèves du secondaire

SECONDARY SCHOOLS

- ET** SECONDARY SCHOOLS
FT ÉCOLES SECONDAIRES
UF High schools
Lycées
Junior high schools

SELF CARE

- ET** SELF CARE
FT SOINS AUTOGÉRÉS
UF Self treatment

SELF-ESTEEM

- ET** SELF-ESTEEM
FT ESTIME DE SOI

SELF-HELP

- ET** SELF-HELP
FT ENTRAIDE

SELF-HELP ORGANIZATIONS

- ET** SELF-HELP ORGANIZATIONS
FT ORGANISMES D'ENTRAIDE

SELF-HELP PROGRAMS

- ET** SELF-HELP PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ENTRAIDE

SELF INSTRUCTION

- ET** SELF INSTRUCTION
FT AUTO-APPRENTISSAGE

SEMEN

- ET** SEMEN
FT SPERME
UF Seminal fluid

SEMINARS

- ET** SEMINARS
FT SÉMINAIRES
UF Symposiums
Symposia
Colloques

SENIORS

- ET** SENIORS
FT PERSONNES ÂGÉES
UF Elderly persons
Older people
Old people

SERODISCORDANCE

- ET** SERODISCORDANCE
FT SÉRODISCORDANCE
UF Sérodiférent

SEROPOSITIVE RESULTS

- ET** SEROPOSITIVE RESULTS
FT RÉSULTATS DE SÉROPOSITIVITÉ

SEROPREVALENCE STUDIES

- ET** SEROPREVALENCE STUDIES
FT ÉTUDES DE SÉROPRÉVALENCE
UF Seroprevalence results

SEX COUNSELLING

- ET** SEX COUNSELLING
FT COUNSELLING SEXUEL

SEX EDUCATION PROGRAMS

- ET** SEX EDUCATION PROGRAMS
FT PROGRAMMES D'ÉDUCATION SEXUELLE
UF Sex education

SEX FACTORS

- ET** SEX FACTORS
FT FACTEURS SEXUELS

SEX PARTNER RELATIONS

- ET** SEX PARTNER RELATIONS
FT RELATIONS ENTRE PARTENAIRES SEXUELS
UF Spouse relations

SEX PARTNERS

- ET** SEX PARTNERS
FT PARTENAIRES SEXUELS

SEX ROLE

- ET** SEX ROLE
FT RÔLE SEXUEL

SEX TOYS

- ET** SEX TOYS
FT JOUETS SEXUELS
UF Whips
Vibrators

SEX WORKERS

- ET** SEX WORKERS
FT TRAVAILLEURS DU SEXE
UF Prostitutes

SEXUAL ABUSE

- ET** SEXUAL ABUSE
FT ABUS SEXUEL
UF Sexual assault
Rape
Viol

SEXUAL BEHAVIOUR

- ET** SEXUAL BEHAVIOUR
FT COMPORTEMENT SEXUEL
UF Sexual behavior
Sex behavior

SEXUAL HEALTH

- ET** SEXUAL HEALTH
FT SANTÉ SEXUELLE
RT Reproductive health
Santé génésique

SEXUAL PRACTICES

- ET** SEXUAL PRACTICES
FT PRATIQUES SEXUELLES
NT Oral sex
 Sexe oral
 Anal sex
 Sexe anal
UF Sexual intercourse
 Intercourse
 Rapport sexuel
 Vaginal intercourse

SEXUALITY

- ET** SEXUALITY
FT SEXUALITÉ

SEXUALLY TRANSMITTED INFECTIONS

- ET** SEXUALLY TRANSMITTED INFECTIONS
FT INFECTIONS TRANSMISES SEXUELLEMENT
UF STI
 ITS
 MTS
 Maladies transmises sexuellement
 STD
 Sexually transmitted diseases
 Venereal diseases
 Nongonococcal urethritis
 NGU

SHELTERS

- ET** SHELTERS
FT ABRIS
UF Missions

SIDE EFFECTS

- ET** SIDE EFFECTS
FT EFFETS SECONDAIRES

SINGLE PARENT FAMILIES

- ET** SINGLE PARENT FAMILIES
FT FAMILLES MONOPARENTALES

SIV

- ET** SIV
FT VIS
UF Virus d'immunodéficience simien
 Simian immunodeficiency virus
 Virus d'immunodéficience du singe

SKILL DEVELOPMENT

- ET** SKILL DEVELOPMENT
FT PERFECTIONNEMENT DES COMPÉTENCES
UF Skills development
 Skill building

SKIN CANCER

- ET** SKIN CANCER
FT CANCER DE LA PEAU
BT Cancer
UF Squamous cancer

SKIN DISEASES AND DISORDERS

- ET** SKIN DISEASES AND DISORDERS
FT AFFECTIONS ET MALADIES DE LA PEAU
UF Rashes

SKIN PIERCING

- ET** SKIN PIERCING
FT PERÇAGE DE LA PEAU
UF Ear piercing
 Tattooing
 Body piercing
 Perçage

SMOKING

- ET** SMOKING
FT FUMAGE
UF Tobacco use

SOCIAL ADJUSTMENT

- ET** SOCIAL ADJUSTMENT
FT AJUSTEMENT SOCIAL

SOCIAL ASSISTANCE

- ET** SOCIAL ASSISTANCE
FT ASSISTANCE SOCIALE
UF Bien-être social
 Welfare programs

SOCIAL BARRIERS

- ET** SOCIAL BARRIERS
FT OBSTACLES SOCIAUX

SOCIAL CHANGE

- ET** SOCIAL CHANGE
FT CHANGEMENT SOCIAL

SOCIAL FACTORS

- ET** SOCIAL FACTORS
FT FACTEURS SOCIAUX
UF Social issues
 Social aspects

SOCIAL MARKETING

- ET** SOCIAL MARKETING
FT MARKETING SOCIAL

SOCIAL PSYCHOLOGY

- ET** SOCIAL PSYCHOLOGY
FT PSYCHOLOGIE SOCIALE

SOCIAL SERVICES

- ET** SOCIAL SERVICES
FT SERVICES SOCIAUX

SOCIAL SUPPORT

- ET** SOCIAL SUPPORT
FT SOUTIEN SOCIAL

SOCIAL WORK

ET SOCIAL WORK
FT TRAVAIL SOCIAL

SOCIAL WORKERS

ET SOCIAL WORKERS
FT TRAVAILLEURS SOCIAUX

SOCIOCULTURAL FACTORS

ET SOCIOCULTURAL FACTORS
FT FACTEURS SOCIO-CULTURELS

SOCIOECONOMIC FACTORS

ET SOCIOECONOMIC FACTORS
FT FACTEURS SOCIO-ÉCONOMIQUES

SOUTH ASIANS

ET SOUTH ASIANS
FT ASIATIQUES DU SUD

SPERMICIDES

ET SPERMICIDES
FT SPERMICIDES

SPIRITUALITY

ET SPIRITUALITY
FT SPIRITUALITÉ

SPORTS

ET SPORTS
FT SPORTS

STANDARDS AND CRITERIA

ET STANDARDS AND CRITERIA
FT NORMES ET CRITÈRES

STATE COOPERATION

ET STATE COOPERATION
FT COOPÉRATION DE L'ÉTAT

STATE GOVERNMENTS

ET STATE GOVERNMENTS
FT GOUVERNEMENTS D'ÉTAT

STATE HEALTH INSURANCE

ET STATE HEALTH INSURANCE
FT ASSURANCE SANTÉ PAR L'ÉTAT

STATE HEALTH POLICIES

ET STATE HEALTH POLICIES
FT POLITIQUES DE SANTÉ DE L'ÉTAT

STATE HEALTH PROGRAMS

ET STATE HEALTH PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE SANTÉ DE L'ÉTAT

STATE POLICIES

ET STATE POLICIES
FT POLITIQUES D'ÉTAT

STATISTICS

ET STATISTICS
FT STATISTIQUES

STERILIZATION

ET STERILIZATION
FT STÉRILISATION

STEROIDS

ET STEROIDS
FT STÉROÏDES

STREET YOUTH

ET STREET YOUTH
FT JEUNES DE LA RUE
UF Runaways

STRESS FACTORS

ET STRESS FACTORS
FT FACTEURS DE STRESS
UF Psychological stresses

STRESS MANAGEMENT PROGRAMS

ET STRESS MANAGEMENT PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE GESTION DU STRESS
UF Stress management

STUDENT HEALTH SERVICES

ET STUDENT HEALTH SERVICES
FT SERVICES DE SANTÉ DES ÉTUDIANTS

STUDENT ROLE

ET STUDENT ROLE
FT RÔLE DE L'ÉTUDIANT

STUDENTS

ET STUDENTS
FT ÉTUDIANTS
UF Élèves

STUDIES

ET STUDIES
FT ÉTUDES

SUBURBAN ENVIRONMENT

ET SUBURBAN ENVIRONMENT
FT MILIEU SUBURBAIN

SUICIDE

ET SUICIDE
FT SUICIDE

SUPPORT GROUPS

ET SUPPORT GROUPS
FT GROUPES DE SOUTIEN
UF Support systems
Support services

SURGEONS

ET SURGEONS
FT CHIRURGIENS

SURGERY

ET SURGERY
FT CHIRURGIE

SURVEY DEVELOPMENT

ET SURVEY DEVELOPMENT
FT ÉLABORATION DE SONDAGE

SURVEYS

ET SURVEYS
FT SONDAGES
UF Enquêtes

SYMPTOMS

ET SYMPTOMS
FT SYMPTÔMES

SYPHILIS

ET SYPHILIS
FT SYPHILIS

SYRINGES

ET SYRINGES
FT SERINGUES
UF Aiguilles hypodermiques
Needles

TARGET GROUPS

ET TARGET GROUPS
FT GROUPE CIBLES

TASK FORCES

ET TASK FORCES
FT GROUPE D'ÉTUDE

TEACHER EDUCATION

ET TEACHER EDUCATION
FT FORMATION DES ENSEIGNANTS

TEACHER ROLE

ET TEACHER ROLE
FT RÔLE DE L'ENSEIGNANT

TEACHING GUIDES

ET TEACHING GUIDES
FT MANUELS PÉDAGOGIQUES

TEACHING MODULES

ET TEACHING MODULES
FT MODULES PÉDAGOGIQUES

TEAM TEACHING

ET TEAM TEACHING
FT ENSEIGNEMENT EN ÉQUIPE

TEARS

ET TEARS
FT LARMES

TECHNOLOGY TRANSFER

ET TECHNOLOGY TRANSFER
FT TRANSFERT DE TECHNOLOGIE

TELECOMMUNICATIONS

ET TELECOMMUNICATIONS
FT TÉLÉCOMMUNICATIONS

TELEPHONE SERVICES

ET TELEPHONE SERVICES
FT SERVICES TÉLÉPHONIQUES

TELEPHONE SURVEYS

ET TELEPHONE SURVEYS
FT SONDAGES TÉLÉPHONIQUES
UF Enquêtes téléphoniques

TERMINAL ILLNESS

ET TERMINAL ILLNESS
FT MALADIE TERMINALE

TERMINOLOGY

ET TERMINOLOGY
FT TERMINOLOGIE

TESTOSTERONE

ET TESTOSTERONE
FT TESTOSTÉRONNE

TESTS AND MEASUREMENTS

ET TESTS AND MEASUREMENTS
FT TESTS ET MESURES

THEORIES

ET THEORIES
FT THÉORIES

THERAPEUTIC DRUGS

ET THERAPEUTIC DRUGS
FT MÉDICAMENTS THÉRAPEUTIQUES

THERAPISTS

ET THERAPISTS
FT THÉRAPEUTES

TOXOPLASMOSIS

ET TOXOPLASMOSIS
FT TOXOPLASMOSE

TRADITIONAL MEDICINE

ET TRADITIONAL MEDICINE
FT MÉDECINE TRADITIONNELLE

TRAINING

ET TRAINING
FT FORMATION
UF Courses

TRAINING MANUALS

ET TRAINING MANUALS
FT MANUELS DE FORMATION

TRAINING PROGRAMS

ET TRAINING PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE FORMATION

TRANSGENDERED PERSONS

ET TRANSGENDERED PERSONS
FT TRANSGENRES

TRANSSEXUALS

ET TRANSSEXUALS
FT TRANSSEXUELS

TRANSVESTITES

ET TRANSVESTITES
FT TRAVESTIS

TRAVELLERS

ET TRAVELLERS
FT VOYAGEURS
UF Travelers

TREATMENT

ET TREATMENT
FT TRAITEMENT

TREATMENT BARRIERS

ET TREATMENT BARRIERS
FT OBSTACLES AUX TRAITEMENTS
UF Barriers to seeking treatment

TREATMENT INFORMATION

ET TREATMENT INFORMATION
FT INFORMATION SUR LE TRAITEMENT

TREATMENT PROGRAMS

ET TREATMENT PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE TRAITEMENT
UF Therapies

TRENDS

ET TRENDS
FT DIRECTIONS

TUBERCULOSIS

ET TUBERCULOSIS
FT TUBERCULOSE
UF TB

UNDERSERVED COMMUNITIES

ET UNDERSERVED COMMUNITIES
FT COMMUNAUTÉS SOUS-DESSERVIES

UNIONS

ET UNIONS
FT SYNDICATS

UNIVERSAL PRECAUTIONS

ET UNIVERSAL PRECAUTIONS
FT PRÉCAUTIONS UNIVERSELLES

UNIVERSITY STUDENTS

ET UNIVERSITY STUDENTS
FT ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES
RT College students

URBAN ENVIRONMENT

ET URBAN ENVIRONMENT
FT MILIEU URBAIN

URINE

ET URINE
FT URINE

URINE TESTING

ET URINE TESTING
FT ANALYSE D'URINE

UTERINE CANCER

ET UTERINE CANCER
FT CANCER DE L'UTÉRUS
BT Cancer
UF Cancer of the uterus

VACCINES

ET VACCINES
FT VACCINS

VAGINA

ET VAGINA
FT VAGIN

VAGINITIS

ET VAGINITIS
FT VAGINITE

VALUE SYSTEMS

ET VALUE SYSTEMS
FT SYSTÈMES DE VALEURS

VASECTOMY

ET VASECTOMY
FT VASECTOMIE

VIGILS

ET VIGILS
FT VEILLÉES

VIOLENCE

ET VIOLENCE
FT VIOLENCE

VIRAL LOAD

ET VIRAL LOAD
FT CHARGE VIRALE

VIROLOGY

ET VIROLOGY
FT VIROLOGIE

VISIBLE MINORITIES

ET VISIBLE MINORITIES
FT MINORITÉS VISIBLES
UF Minorities

VISUAL AIDS

ET VISUAL AIDS
FT AIDES VISUELLES
UF Slides
Overheads
Transparencies

VISUAL IMPAIRMENT

ET VISUAL IMPAIRMENT
FT DÉFICIENCE VISUELLE
UF Blindness
Visual loss

VISUALLY IMPAIRED

ET VISUALLY IMPAIRED
FT MALVOYANT
UF Blind persons

VITAMIN DEFICIENCIES

ET VITAMIN DEFICIENCIES
FT CARENCES VITAMINIQUES

VITAMINS

ET VITAMINS
FT VITAMINES

VOLUNTEER ORGANIZATIONS

ET VOLUNTEER ORGANIZATIONS
FT ORGANISATIONS BÉNÉVOLES

VOLUNTEER TRAINING PROGRAMS

ET VOLUNTEER TRAINING PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE FORMATION DES
BÉNÉVOLES

VOLUNTEERS

ET VOLUNTEERS
FT BÉNÉVOLES

WASTING

ET WASTING
FT ÉMACIATION

WASTING SYNDROME

ET WASTING SYNDROME
FT SYNDROME DE DÉPÉRISSEMENT

WELLNESS

ET WELLNESS
FT MIEUX-ÊTRE

WESTERN BLOT TEST

ET WESTERN BLOT TEST
FT TEST DE TYPE WESTERN
UF Southern blot

WILLS

ET WILLS
FT TESTAMENTS

WIVES

ET WIVES
FT ÉPOUSES

WOMEN

ET WOMEN
FT FEMMES

WOMEN'S HEALTH PROGRAMS

ET WOMEN'S HEALTH PROGRAMS
FT PROGRAMMES DE SANTÉ DES FEMMES

WORKPLACE

ET WORKPLACE
FT MILIEU DE TRAVAIL

WORKPLACE POLICIES

ET WORKPLACE POLICIES
FT POLITIQUES EN MILIEU DE TRAVAIL

WORKSHOPS

ET WORKSHOPS
FT ATELIERS

WORLD AIDS DAY

ET WORLD AIDS DAY
FT JOURNÉE MONDIALE DU SIDA

WORRIED WELL

ET WORRIED WELL
FT WORRIED WELL

X RAYS

ET X RAYS
FT RAYONS X

YEAST INFECTION

ET YEAST INFECTION
FT LEVUROSE

YOGA

ET YOGA
FT YOGA

YOUNG ADULTS

ET YOUNG ADULTS
FT JEUNES

YOUNG OFFENDERS**ET** YOUNG OFFENDERS**FT** JEUNES CONTREVENANTS**UF** Juvenile delinquents**YOUTH ORGANIZATIONS****ET** YOUTH ORGANIZATIONS**FT** ORGANISATIONS DE JEUNES

DISCLAIMER

The Canadian HIV/AIDS Clearinghouse, a program of the Canadian Public Health Association (CPHA), provides information resources on HIV prevention, care and treatment as well as a range of other HIV/AIDS information. These resources are provided primarily to individuals and organizations working in the areas of HIV/AIDS health and education, as well as those infected and affected by HIV/AIDS. We do not endorse, recommend or advocate any specific approach to HIV treatment. This material is not intended as a substitute for the advice of a health professional. Decisions about particular medical treatments should always be made in consultation with a qualified medical practitioner knowledgeable about HIV-related illness and the treatment in question. While we update our material regularly, users should be aware that information changes rapidly. Material obtained through the Clearinghouse may not necessarily be the most current information available. The resources could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically added to the information herein: these changes will be incorporated into new editions of the publication. We recommend that you see your health professional for advice on specific questions relating to your health. We urge users to consult a broad range of information and/or contact us at 1-877-999-7740 for more details. Users relying on this information do so entirely at their own risk. The Clearinghouse and CPHA do not accept any responsibility for damage that may result from the use or misuse of this information.

The views expressed herein are solely those of the authors and do not necessarily reflect the official policies or positions of the Canadian HIV/AIDS Clearinghouse, the Canadian Public Health Association or Health Canada.

AVERTISSEMENT

Le Centre canadien de documentation sur le VIH/sida, un service de l'Association canadienne de santé publique (ACSP), fournit des ressources d'information sur la prévention du VIH/sida, les soins et le soutien connexes, ainsi que toute une gamme de renseignements sur le VIH/sida. Ces ressources sont fournies aux personnes et aux organismes qui travaillent dans les domaines de l'éducation, de la sensibilisation et de la prévention du VIH/sida, ainsi qu'à ceux qui sont infectés et affectés par le VIH/sida. Nous ne cautionnons pas, ne recommandons pas ni ne préconisons aucune méthode spécifique de traitement du VIH. Ces ressources ne peuvent se substituer aux conseils d'un professionnel de la santé. Toute décision relative à un traitement médical particulier devrait toujours être prise en consultation avec un praticien qualifié, renseigné sur les maladies en rapport avec le VIH ainsi que sur le traitement en question. Bien que nous nous efforcions de mettre régulièrement à jour nos ressources, les usagers du Centre ne doivent pas oublier que l'information évolue rapidement. Ainsi, les ressources fournies par le Centre de documentation peuvent ne pas correspondre à l'information la plus à jour qui soit disponible. Ces ressources peuvent comporter des inexactitudes techniques ou des fautes d'orthographe. De façon périodique, nous apportons des changements à l'information, lesquels seront donc intégrés par la suite sous forme d'ajouts à la publication. En conséquence, nous recommandons de consulter un professionnel de la santé pour se faire conseiller sur toute question ayant trait à la santé. Nous prions également les usagers de consulter une vaste gamme d'informations et (ou) de se mettre en rapport avec nous au 1-877-999-7740 pour en savoir plus. Les usagers qui se fient à cette information le font entièrement à leur propre risque. Le Centre de documentation et l'ACSP ne peuvent assumer aucune responsabilité pour tout préjudice résultant de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation de cette information.

Les opinions exprimées dans ce document n'appartiennent qu'aux auteurs et ne reflètent pas nécessairement les politiques et positions officielles du Centre de documentation sur le VIH/sida, de l'Association canadienne de santé publique ou de Santé Canada.